



UNIVERSIDADE
ESTADUAL DE LONDRINA

CADERNO DE RESUMOS

SEDATA - XXIII SEMINÁRIO
DE TESES E DISSERTAÇÕES
EM ANDAMENTO

29 e 30 de agosto de 2024

**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO
EM ESTUDOS DA LINGUAGEM - PPGEL
2024**

SEDATA 2024

COMISSÃO COORDENADORA

Andreia da Cunha Malheiros Santana (Coordenadora)
Joyce Elaine de Almeida Baronas (Vice-Coordenadora)
Isabel Cristina Cordeiro (Terceiro membro)
Juliana Reichert Assunção Tonelli (Representante do Departamento de Letras
Estrangeiras Modernas)

COMISSÃO ORGANIZADORA

Cláudia Cristina Ferreira (UEL)
Fabiane Cristina Altino (UEL)
Lolyane Cristina Guerreiro Oliveira (UEL)
Marcelo Silveira (UEL)
Michele Salles El Kadri (UEL)
Sheila Oliveira Lima (UEL)
Vanderici de Andrade Aguilera (UEL)

DISCENTES

Alana de Andrade da Conceição	João Pedro Buzinello Michelato
Ana Heloísa Valente	Juliana de Barros Souto
Angélica Regia Gonçalves Bertolazzi	Lara Guilherme
Camila Rosa	Lirane Rossi Martinez
Cibele Coradin Bail	Maria Eduarda Teixeira
Eliane Lima	Maria Heloiza Alves Pereira Santana
Elisângela Costa Consentino	Rafaela Cristine Merli
Gabriel Amancio de Oliveira	Thália Mafra Diogo dos Santos
Gabriela Pepis Belinelli	Thiene Nogueira Sela
Giovana Lazaretti	Vivian Campagnolli Bergantini Saviolli
Inez Neres de Almeida Rocha	William Messias Pereira Secco

Seminário de Dissertações e Teses em Andamento

Caderno de resumos [do] XXIII Seminário de Dissertações e Teses em Andamento – SEDATA [livro eletrônico] / coordenador: Andreia da Cunha Malheiros Santana, organizadores: Claudia Cristina Ferreira, Fabiane Cristina Altino, Lolyane Cristina Guerreiro Oliveira, Marcelo Silveira, Michele Salles El Kadri, Sheila Oliveira Lima, Vanderci de Andrade Aguilera. – Londrina : UEL/ PPGEL, 2024. 1 Livro digital.

ISSN 2317-8434

1. Linguística – Teses – Congressos. 2. Análise do discurso – Teses - Congressos. 3. Professores de língua materna – Formação – Teses - Congressos. 4. Professores de língua estrangeiras – Formação – Teses - Congressos. 5. Universidade Estadual de Londrina – Teses – Resumos - Congressos. I. Santana, Andreia da Cunha Malheiros Santana coord. II. Ferreira, Claudia Cristina, org. III. Altino, Fabiane Cristina, org. IV. Silveira, Marcelo, org. V. Oliveira, Lolyane Cristina Guerreiro, org. VI. El Kadri, Michele Salles, org. VII. Lima, Sheila Oliveira, org. VIII. Aguilera, Vanderci de Andrade, org. Universidade Estadual de Londrina. Centro de Letras e Ciências Humanas. Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem. IX. Título.

CDU 801

APRESENTAÇÃO

Nesta vigésima terceira edição, o SEDATA – Seminário de Dissertações e Teses em Andamento, evento organizado anualmente pelo Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem da Universidade Estadual de Londrina, promove um diálogo que abarca temas como ética, tecnologia, alteridade e diversidade na seara das humanidades.

O evento tem como propósitos: contribuir para o desenvolvimento das pesquisas de mestrados e doutorados do PPGEL; dar oportunidade para a divulgação dos projetos de pesquisas dos discentes do programa; e promover espaços de discussão que possibilitem intercâmbio, cooperação científica e acadêmica relativos aos temas trabalhados nas diferentes áreas e linhas de pesquisa do programa.

Destacamos que o presente evento de extensão contempla pesquisas em andamento de mestrado e doutorado do Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem, edição que ocorrerá presencialmente, contando com a participação dos pós-graduandos que serão arguidos por debatedores convidados, entre os dias 29 e 30 de agosto de 2024.

A Comissão Organizadora dá boas-vindas aos participantes (apresentadores, debatedores, orientadores e ouvintes) e espera que tenhamos um evento produtivo com diálogos que possibilitem reflexões que reverberem positivamente nas pesquisas em andamento.

Bom evento a todas, todos e todes!

SUMÁRIO

Linha de pesquisa 1 - Descrição e análises linguísticas

Investigação toponímica dos espaços geográficos das mesorregiões paranaenses: Centro-Occidental, Centro- Sul, Noroeste, Norte Central, Oeste, Sudeste e Sudoeste ... 10

Alana de Andrade da Conceição (doutorado)

Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino (orientadora)

Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera (debatedora)

A língua de instrução nas unidades escolares indígenas da etnia xikrin 11

Alexandre Malagutti Sodré (mestrado)

Prof. Dr. Marcelo Silveira (orientador)

Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino (debatedora)

Um estudo diacrônico, diatópico e diastrático de variantes agropastoris em dados geolinguísticos da Bahia e do Paraná 12

André Costa Santos (mestrado)

Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera (orientadora)

Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino (debatedora)

Proposta lexicográfica para um vocabulário de profissões e seus equivalentes em espanhol 13

Andréia Jardim Tavares (doutorado)

Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade (orientador)

Prof. Dr. Marcelo Silveira (debatedor)

Glossário trilingue de expressões idiomáticas do volume 1 da obra “un amor de novela” na direção espanhol ⇒ português ⇒ libras 14

Beatriz Grenzi (mestrado)

Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade (orientador)

Profa. Dra. Adja Balbino de Amorim Barbieri Durão (coorientadora)

Profa. Dra. Raquel Bicalho de Carvalho Barrios (debatedora)

Cartas de imigrantes italianos da região nordeste do Rio Grande do Sul: história, linguagem e percepção lexical na língua talian 15

Giovana Lazaretti (mestrado)

Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino (orientadora)

Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade (debatedora)

A variação nas formas de representação do futuro na fala de informantes das capitais brasileiras 16

Heloanna Salatta Pini (doutorado)

Profa. Dra. Dircel Aparecida Kailer (orientadora)

Profa. Dra. Lolyane Cristina Guerreiro Oliveira (debatedora)

Um estudo da realização do pronome reto como acusativo (primeira x terceira pessoa) na fala de 200 professores da educação básica 17

Ismael Ribeiro da Silva (doutorado)

Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino (orientadora)

Profa. Dra. Joyce Elaine de Almeida Baronas (debatedora)

Vocabulário bilíngue na direção kaingang-português por campos semânticos 18

Juliana Machado de Oliveira (mestrado)

Prof. Dr. Marcelo Silveira (orientador)

Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade (debatedor)

Atitudes linguísticas de falantes das regiões Centro-Oeste e Sul em dados do ALiB ...19

Laura Bellanda Galuch (doutorado)

Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera (orientadora)

Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino (debatedora)

Vocabulário trilingue com as unidades léxicas simples do volume 1 da obra “un amor de novela” na direção espanhol=>inglês=>francês 20

Lolita Bussi (mestrado)

Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade (orientador)

Profa. Dra. Adja Balbino de Amorim Barbieri Durão (coorientadora)

Profa. Dra. Raquel Bicalho de Carvalho Barrios (debatedora)

A língua *gamer*: o jogo da fala 21

Lirane Rossi Martinez (doutorado)

Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera (orientadora)

Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade (debatedor)

Linha de pesquisa 2 - Estudos do texto/diálogo

Identities (des)constructed and violence: a study of “desconstruindo una” 23

Angélica Regina Gonçalves Bertolazzi (doutorado)

Profa. Dra. Maria Isabel Borges (orientadora)

Profa. Dra. Suely Leite (debatedora)

Circunstâncias bíblicas de produção da “via-sacra” da igreja rainha dos apóstolos em londrina: uma abordagem genético-estilística 24

Bruno Áthila Nascimento Silva (doutorado)

Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi (orientadora)

Prof. Dr. Miguel Luiz Contani (debatedor)

Escolas do campo: uma proposta de letramento e valorização cultural das comunidades caiçara e faxinalense do Paraná 25

Daiane Aparecida Martins (doutorado)

Profa. Dra. Isabel Cristina Cordeiro (orientadora)

Prof. Dr. Givan José Ferreira dos Santos (debatedor)

Uma fórmula linguística para a humanização da linguagem da inteligência artificial ... 26

Fernando Rodrigues Peres (doutorado)

Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi (orientadora)

Prof. Dr. Miguel Luiz Contani (debatedor)

A representação das personagens negras em “cumbe”, de Marcelo d’Saete (2018) ... 27

Inez Neres de Almeida Rocha (mestrado)

Profa. Dra. Maria Isabel Borges (orientadora)

Profa. Dra. Maria Carolina de Godoy (debatedora)

Mito, messias ou salvacionista? a (des)construção da figura de Jair Bolsonaro em charges 28

Isabela Rodrigues Vieira (doutorado)

Profa. Dra. Isabel Cristina Cordeiro (orientadora)

Prof. Dr. Paulo Ramos (coorientador)

Profa. Dra. Maria Isabel Borges (debatedora)

Vida de professor nas tiras da série “escola de passarinhos” de João Marcos Mendonça: uma análise 29

Jaqueline Adriana Príncipe Pedro (mestrado)

Profa. Dra. Maria Isabel Borges (orientadora)

Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão (debatedora)

O maracatu de baque solto como patrimônio cultural imaterial brasileiro à luz dos estudos discursivos foucaultianos 30

Juliana de Barros Souto (mestrado)

Profa. Dra. Rosemeri Passos Baltazar Machado (orientadora)

Prof. Dr. José Miguel Arias Neto (debatedor)

Silêncio e discurso: a ideologia e seu funcionamento em fake news 31

Luís Fernando da Silva (doutorado)

Profa. Dra. Rosemeri Passos Baltazar Machado (orientadora)

Profa. Dra. Luciana Aparecida Silva de Azeredo (debatedora)

Fatores de coerência como recurso argumentativo: uma análise da produção de enunciados chistosos de ideação suicida na rede social X 32

Maria Eduarda Teixeira (mestrado)

Profa. Dra. Lolyane Cristina Guerreiro (orientadora)

Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi (debatedora)

A percepção do mundo dos humanos: uma análise das tiras “Téo & O minimundo” de Caetano Cury 33

Maria Heloiza Alves Pereira Santana (mestrado)

Profa. Dra. Maria Isabel Borges (orientadora)

Profa. Dra. Lolyane Cristina Guerreiro de Oliveira (debatedora)

Entre saudações, abraços e bênçãos: percurso epistolográfico e estilístico nas correspondências da família Rodrigues Ferreira 34

Mariana Rodrigues Ferreira Fantinelli Delecrode (doutorado)

Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi (orientadora)

Prof. Dr. Luiz Carlos Migliozi Ferreira de Mello (debatedor)

A crítica genética e estilística na construção da linguagem judicial 35

Paula Elisie Madoglio Izidoro (doutorado)

Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi (orientadora)

Profa. Dra. Leticia Jovelina Storto (debatedora)

Sujeito-condenado e conhecimento de si: a materialização discursiva do “pipo” 36

Rodolfo Iglezia Palmieri (doutorado)

Profa. Dra. Isabel Cristina Cordeiro (orientadora)

Prof. Dr. Nilton Milanez (coorientador)

Profa. Dra. Rosemeri Passos Baltazar Machado (debatedora)

Crimes contra a dignidade sexual infantojuvenil: uma análise semântico-argumentativa da escuta especializada e do depoimento especial 37

Thiene Nogueira Sela (doutorado)

Profa. Dra. Esther Gomes de Oliveira (orientadora)

Profa. Dra. Isabel Cristina Cordeiro (debatedora)

Linha de pesquisa 3 - Ensino/aprendizagem e formação do professor de língua portuguesa e de outras linguagens

Livros didáticos e a formação do leitor: um olhar para o letramento do texto literário pós redemocratização 39

Alessandra Côrtes (mestrado)

Profa. Dra. Andréia Cunha M. Santana (orientadora)

Profa. Dra. Sheila Oliveira Lima (debatedora)

Entre páginas, telas e saberes: estratégias de integração do livro didático de português e as tecnologias digitais educacionais no novo ensino médio 40

Aline de Abreu Curunzi (doutorado)

Profa. Dra. Andreia da Cunha Malheiros Santana (orientadora)

Profa. Dra. Joyce Elaine de Almeida Baronas (debatedora)

Abordagem dos textos multimodais no livro didático português linguagens: uma concepção de habilidade e extração de significados para formação de leitores 41

Andreia Dias Pontin Arima (mestrado)

Profa. Dra. Andréia da Cunha Malheiros Santana (orientadora)

Profa. Dra. Maria Isabel Borges (debatedora)

O livro didático de língua portuguesa antes e depois da BNCC 42

Carla Giovana de Campos (doutorado)

Profa. Dra. Andreia Cunha Malheiros de Santana (orientadora)

Profa. Dra. Sheila Oliveira Lima (debatedora)

Abordagem gramatical da língua inglesa na perspectiva da pedagogia da variação	43
Evellyn Ramon Fagundes Tutia (mestrado)	
Profa. Dra. Joyce Elaine de Almeida Baronas (orientadora)	
Profa. Dra. Viviane Aparecida Bagio Furtoso (debatedora)	
Normas cultas e variação: a colocação pronominal em notícias	44
Gabrielly Champi Duarte (doutorado)	
Profa. Dra. Joyce Elaine de Almeida (orientadora)	
Prof. Dr Hércius Batista Pereira	
A escrita colaborativa em contexto de formação em Letras	45
João Pedro Buzinello Michelato (mestrado)	
Profa. Dra. Eliana Maria Severino Donaio Ruiz (orientadora)	
Profa. Dra. Paula Baracat de Grande (debatedora)	
O papel do livro didático de língua portuguesa na (trans)formação de uma sociedade plural: reflexões a partir da lei 11.645/08	46
Rafaela Cristine Merli (doutorado)	
Profa. Dra. Andréia da Cunha Malheiros Santana (orientadora)	
Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (debatedora)	
O processo de escrita e os erros ortográficos na perspectiva sociolinguística	47
Sílvia Helena de Freitas Ruiz (doutorado)	
Profa. Dra. Joyce Elaine de Almeida Baronas (orientadora)	
Profa. Dra. Ana Sucena Santos (coorientadora)	
Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera (debatedora)	
<i>Linha de pesquisa 4 - Ensino/aprendizagem e formação do professor de língua estrangeira</i>	
Um olhar sobre o letramento acadêmico de surdos	49
Bruna Gomes Delanhese (doutorado)	
Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)	
Profa. Dra. Letícia Jovelina Storto (debatedora)	
Desvendando o impacto do neoliberalismo e da globalização na educação através da plataforma Inglês Paraná	50
Bruna Oliveira Braz (mestrado)	
Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão (orientadora)	
Profa. Dra. Telma Nunes Gimenez (debatedora)	
Política linguística para o fortalecimento da internacionalização institucional: por um compromisso transversal	51
Cibele Coradin Bail (doutorado)	
Profa. Dra. Viviane A. Bagio Furtoso (orientadora)	
Profa. Dra. Telma Nunes Gimenez (debatedora)	

A didatização em materiais didáticos de PFOL em contexto universitário: implicações práticas e teóricas para a formação de professores 52

Dener Martins de Oliveira (doutorado)

Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão (orientadora)

Profa. Dra. Paula Baracat de Grande (coorientadora)

Profa. Dra. Viviane Aparecida Bagio Furtoso (debatedora)

***Phraseocolors*: um projeto fraseográfico acerca das expressões idiomáticas com cromatismos em inglês 53**

Eliane Lima (doutorado)

Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)

Tatiana Helena Carvalho Rios Ferreira (debatedora)

***¡Párame bolas que es una chimba!* Implementação das expressões idiomáticas colombianas na formação em Letras Espanhol 54**

Gabriel Amancio de Oliveira (mestrado)

Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)

Profa. Dra. Dircel Aparecida Kailer (debatedora)

Abrindo caminhos para os letramentos acadêmicos por meio da divulgação científica: análise de um percurso piloto 55

Gabriela Pepis Belinelli (doutorado)

Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão (orientadora)

Profa. Dra. Eliana Merlin Deganutti de Barros (coorientadora)

Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli (debatedora)

(Trans)formando professores de inglês para educação bi/multilíngue de línguas de prestígio: investigando a formação inicial na ênfase de educação bilíngue de um curso de Letras Inglês de uma universidade pública 56

Gabrieli Rombaldi (doutorado)

Profa. Dra. Michele Salles El Kadri (orientadora)

Profa. Dra. Taisa Pinetti Passoni (debatedora)

Currículo e coconstrução de conhecimento: caminhos e possibilidades para novas práticas de ensino de línguas adicionais na infância 57

Gabrielli Martins Magiolo (doutorado)

Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli (orientadora)

Profa. Dra. Ana Paula Martinez Duboc (debatedora)

O mal-estar docente e o ensino de língua inglesa: perspectivas de professores da educação pública do Paraná 58

Jefferson Lhamas dos Santos (doutorado)

Profa. Dra. Michele Salles El Kadri (orientadora)

Profa. Dra. Sheila Oliveira Lima (debatedora)

A propaganda é a alma do negócio: anúncios publicitários contemplando expressões idiomáticas como instrumento didático para o ensino e aprendizagem de língua alemã 59

Lucas Correa Guiotti (doutorado)
Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)
Profa. Dra. Dircel Aparecida Kailer (debatedora)

Possible approximations between participatory action research and decolonial perspectives in research regarding linguistic education *with* children 60

Lucas Mateus Giacometti de Freitas (doctoral studies)
Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli (advisor)
Prof. Dr. Mario López-Gopar - Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca (debater)

Formação inicial de professores para internacionalização: uma sequência de formação a partir de inglês para fins específicos 61

Lucas Ricci Pereira de Andrade (mestrado)
Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão (orientadora)
Profa. Dra. Francini Percinoto Poliseli Corrêa (debatedora)

A co-construção de um currículo de língua inglesa para os anos iniciais do ensino fundamental I: uma proposta pautada em um documento-base considerando as necessidades locais 62

Marcella Bordini (doutorado)
Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli (orientadora)
Profa. Dra. Mariana Furio da Costa (debatedora)

Alfabetização bilíngue em línguas de prestígio no Brasil: uma proposta de formação para professores 63

Vivian Campagnolli Bergantini Saviolli (doutorado)
Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)
Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli (debatedora)

A mudança climática via teletandem, como instrumento de ensino e aprendizagem de escrita em língua inglesa 64

William Messias Pereira Secco (mestrado)
Profa. Dra. Vera Lucia Lopes Cristovão (orientadora)
Profa. Dra. Marlene Aparecida Ferrarini-Bigareli (coorientadora)
Profa. Dra. Micheli Gomes de Souza (debatedora)

LINHA DE PESQUISA 1 – DESCRIÇÃO E ANÁLISES LINGUÍSTICAS

INVESTIGAÇÃO TOPONÍMICA DOS ESPAÇOS GEOGRÁFICOS DAS MESORREGIÕES PARANAENSES: CENTRO- OCIDENTAL, CENTRO-SUL, NOROESTE, NORTE CENTRAL, OESTE, SUDESTE E SUDOESTE

Alana de Andrade da Conceição (doutorado)
Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino (orientadora)
Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera - UEL (debatedora)

RESUMO: Este estudo direciona-se na catalogação, classificação taxonômica e análise dos topônimos rurais e urbanos dos municípios que integram as sete mesorregiões do Paraná: Centro-Occidental, Centro-Sul, Noroeste, Norte Central, Oeste, Sudeste e Sudoeste. Como objetivos temos a recuperação histórica dos conceitos e aspectos da toponímia, o inventário dos topônimos em mapas oficiais do IBGE (escalas 1:500 e 1:100.000), a classificação taxonômica desses topônimos, a análise dos estratos linguísticos e da estrutura formal do conjunto toponímico inventariado, e a apresentação de uma proposta de cartografia dos dados toponímicos das sete mesorregiões. A pesquisa é direcionada por duas hipóteses: 1- a natureza da nomeação geográfica no Paraná pode revelar características da geografia da área estudada, do sistema de povoamento e das particularidades etnodialetológicas da região; 2- a cartografia toponímica pode fornecer dados para a recuperação de aspectos da identidade histórica e físico-cultural das mesorregiões. A análise dos dados segue os princípios teóricos e metodológicos da Toponímia, baseando-se no modelo teórico de DICK (1990a; 1990b) e metodologia de ZAMARIANO (2010). Assim, pretende-se dar continuidade ao projeto ATEPAR, através da catalogação dos topônimos das regiões analisadas por município, abordando a classificação taxonômica, a língua de origem e a estrutura formal de todos os topônimos estudados.

Palavras-chave: Toponímia. Paraná. Cartas toponímicas.

A LÍNGUA DE INSTRUÇÃO NAS UNIDADES ESCOLARES INDÍGENAS DA ETNIA XIKRIN

Alexandre Malagutti Sodré (mestrado)

Prof. Dr. Marcelo Silveira (orientador)

Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino - UEL (debatedora)

RESUMO: O projeto examina a realidade nas unidades escolares indígenas no que diz respeito ao uso da língua nas salas de aula, focando especificamente a etnia Xikrin, localizada na Terra Indígena Trincheira Baixo Bacajá, no estado do Pará. Ele busca determinar qual língua de instrução é utilizada em todos os componentes curriculares pelos professores. Sabemos que políticas linguísticas foram desenvolvidas para garantir que as comunidades originárias tenham um ensino diferenciado, adaptado à sua realidade cultural, como sustenta a constituição brasileira. Essas políticas serão o referencial teórico para esta pesquisa. Idealmente, todos os professores seriam fluentes na língua materna da comunidade, utilizando-a para ensinar todas as disciplinas curriculares, incluindo Geografia, História, Língua Portuguesa, entre outras. Isso não diminui a importância da segunda língua, no caso, a Língua Portuguesa, que será indispensável em diversas situações para os indivíduos indígenas, pois nem todas serão possíveis em sua língua materna (L1). A coleta de dados será feita por meio de um questionário digital direcionado aos professores dessas unidades escolares. Os resultados permitirão revelar a realidade escolar indígena Xikrin, destacando que algumas políticas linguísticas podem existir apenas no papel, distantes da prática cotidiana. Este levantamento visa informar órgãos, como a Secretaria de Educação, sobre medidas que podem e devem ser implementadas, com ênfase na preparação e capacitação de professores não indígenas, dado que ainda é raro encontrar professores indígenas Xikrin graduados. O objetivo é fomentar discussões sobre os resultados para promover ideias de mudança. Trata-se de uma pesquisa qualitativa, que garante o anonimato dos participantes. Os segmentos pesquisados abrangem o Ensino Fundamental I e II.

Palavras-chave: Xikrin. Políticas Linguísticas. Língua Materna (L1).

UM ESTUDO DIACRÔNICO, DIATÓPICO E DIASTRÁTICO DE VARIANTES AGROPASTORIS EM DADOS GEOLINGUÍSTICOS DA BAHIA E DO PARANÁ

André Costa Santos (mestrado)
Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera (orientadora)
Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino – UEL (debatedora)

RESUMO: Este trabalho apresenta um estudo diacrônico, diatópico e diastrático das variantes lexicais para *espiga*, *sabugo*, *soca*, *girassol* e *vagem*, coletadas em quatro *corpora* distintos relativos a três sincronias: (i) Atlas Prévio dos Falares Baianos – APFB – (ROSSI, 1963); (ii) Atlas Linguístico do Paraná – ALPR (AGUILERA, 1994) e (iii) dados inéditos do Projeto Atlas Linguístico do Brasil (ALiB), coletados em ambos os estados: Bahia e Paraná, no início da década de 2010. Os objetivos desta dissertação consistem em: (i) colaborar para a realização do ALiB no que tange ao levantamento e descrição dos dados para fins de cartografia; (ii) comparar os dados baianos e paranaenses dos respectivos atlas estaduais com os obtidos pelo ALiB, nesses estados; (iii) verificar a correlação rural X urbana na elicitación das respostas; (iv) avaliar a influência de outras variáveis, como sexo, faixa etária e escolaridade sobre os acervos lexicais constituídos. O estudo terá como base os pressupostos teóricos da Dialectologia Monodimensional, Bidimensional e Pluridimensional, apresentados principalmente por Thun (1998), Trudgill e Campoy (2007) e Cardoso (2010).

Palavras-chave: Dialectologia. Variantes Agropastoris. ALiB, ALPR, APFB.

PROPOSTA LEXICOGRÁFICA PARA UM VOCABULÁRIO DE PROFISSÕES E SEUS EQUIVALENTES EM ESPANHOL

Andréia Jardim Tavares (doutorado)
Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade (orientador)
Prof. Dr. Marcelo Silveira - UEL (debatedor)

RESUMO: Esta pesquisa de doutorado tem por objetivo geral a criação de um produto lexicográfico com a temática das profissões direcionado a professores e estudantes da Língua Espanhola. A construção deste material surgiu com o propósito de torná-las mais acessíveis por parte deste perfil específico de consulentes, posto que essas informações do campo semântico das profissões encontram-se dispersas em diferentes tipos de fontes. O suporte teórico deste estudo vincula-se à Metalexigrafia e à Lexicografia, e a construção do vocabulário parte de três fontes em que a temática profissões é evidenciada, quais sejam: o vocabulário sobre as profissões presentes nas unidades dos livros didáticos para o ensino da Língua Espanhola (em específico aqueles títulos constantes no Programa Nacional do Livro e Material Didático – PNLD, de 2011 a 2018), as profissões ofertadas nas graduações das sete Universidades Estaduais do Paraná (nos seus guias de profissões e manuais de seus respectivos vestibulares) e a Classificação Brasileira de Ocupações (documento normatizador das profissões e ocupações do mercado de trabalho do brasileiro). Para a seleção das unidades léxicas que farão parte do material, com amparo em diferentes dicionários, foram elaboradas fichas lexicográficas, a partir das quais apresentaremos a proposta lexicográfica do vocabulário de profissões da Língua Portuguesa e seus equivalentes na Língua Espanhola.

Palavras-chave: Metalexigrafia. Lexicografia. Vocabulário. Profissões. Espanhol como língua estrangeira/adicional.

GLOSSÁRIO TRILÍNGUE DE EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS DO VOLUME 1 DA OBRA “UN AMOR DE NOVELA” NA DIREÇÃO ESPANHOL ⇒ PORTUGUÊS ⇒ LIBRAS.

Beatriz Greci (mestrado)

Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade (orientador)

Profa. Dra. Adja Balbino de Amorim Barbieri Durão - UFSC (coorientadora)

Profa. Dra. Raquel Bicalho de Carvalho Barrios - UNESPAR (debatedora)

RESUMO: Este projeto de pesquisa de Mestrado propõe a elaboração de um glossário trilingue de expressões idiomáticas na direção espanhol ⇒ português ⇒ LIBRAS, tomando como base o livro Un amor de novela, de autoria da Profa. Dra. Adja Balbino de Amorim Barbieri Durão. O referido material didático constitui-se não apenas como referencial linguístico da língua espanhola, mas consubstancia-se, também, um recurso educacional valioso para estudantes interessados em aprimorar seus conhecimentos culturais nesse idioma. Nesse sentido, nossa proposta se baseia na leitura e análise da obra Un amor de novela para identificar para registrar as expressões idiomáticas em espanhol, traduzi-las para o português brasileiro e, posteriormente, encontrar e/ou propor os sinais equivalentes em LIBRAS. O resultado final será um glossário trilingue que promove a inclusão e facilita a comunicação de estudantes brasileiros surdos, posto que o glossário pode vir a contribuir para o desenvolvimento linguístico e cultural desses estudantes surdos não apenas em seu idioma materno, a LIBRAS, mas também em português e em espanhol. Em linhas gerais, para o desenvolvimento do projeto se pretende definir o que vem a ser as expressões idiomáticas, construir fichas lexicográficas, propor equivalentes tradutórios, desenvolver sinais equivalentes em LIBRAS, validar os sinais com a participação da comunidade surda e organizar um glossário trilingue da novela gráfica em tela.

Palavras-chave: Lexicografia. Línguas espaciais-visuais, Glossário Trilingue. Expressões Idiomáticas. Novela Gráfica.

CARTAS DE IMIGRANTES ITALIANOS DA REGIÃO NORDESTE DO RIO GRANDE DO SUL: HISTÓRIA, LINGUAGEM E PERCEPÇÃO LEXICAL NA LÍNGUA TALIAN

Giovana Lazaretti (mestrado)
Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino (orientadora)
Prof. Dr. Otávio Goes de Almeida (debatedor)

RESUMO: Este trabalho tem como objetivo oportunizar a percepção lexical, por meio do *software Lexico 3*, além da evolução sócio-histórica da Língua Portuguesa, confrontando-a com o italiano e o Talian. Para isso, descrevem-se vinte e uma cartas pessoais cedidas pela família Rossato, datadas entre os séculos XIX e XX, únicos meios de comunicação da época, escritas do sul do Brasil para o norte da Itália, região da maior parte de imigrantes vindos para terras brasileiras, a fim de relatar os acontecimentos do cotidiano. Os *corpora* são organizados e transcritos, seguidos de uma diplomática, compostos por oitenta e dois fólhos. A constituição teórica compõe-se por Biderman (1998), Krieger (2007) e a linguística contrastiva de Durão, Sastre Ruano e Werner (2009) para o estudo do léxico e o cotejo da língua Talian, teóricos importantes como Frosi e Mioranza (2009 e 2013), Luzzatto (2015), Dal Castal, Loregian-Penkal e Tonus (2021) e Loregian-Penkal, Dal Castel e Canzi (2023). Os resultados desta análise são de unidades lexicais presentes tanto na Língua Portuguesa como na Língua Italiana, por se tratar de duas línguas românicas, originalmente, vindas da língua latina, visto que o contato entre essas línguas surgiu a língua Talian, presente no contexto linguístico oral da imigração.

Palavras-chave: Cartas de imigrantes italianos. Léxico. Talian.

A VARIAÇÃO NAS FORMAS DE REPRESENTAÇÃO DO FUTURO NA FALA DE INFORMANTES DAS CAPITALS BRASILEIRAS

Heloanna Salatta Pini (doutorado)
Profa. Dra. Dircel Aparecida Kailer (orientadora)
Profa. Dra. Lolyane Cristina Guerreiro Oliveira - UEL (debatedora)

RESUMO: O Futuro do Presente do Indicativo e o Futuro do Pretérito do Indicativo são utilizados na designação de eventos posteriores ao ato de fala. Apresentados pelas gramáticas tradicionais em sua Forma Simples, essa variável linguística tende a ser realizada, também, na forma analítica ou perifrástica. Com base na Sociolinguística Variacionista (LABOV, 1972), a pesquisa em pauta visa analisar as diferentes realizações do futuro do Modo Indicativo. Para tanto, foram selecionadas entrevistas pertencentes ao banco de dados do projeto *Atlas Linguístico do Brasil* (ALiB) e realizadas com informantes que residem nas capitais dos estados do país. Conforme análise preliminar, constatou-se que o emprego da Locução Verbal, constituída de ir + infinitivo, tem se sobressaído entre os falantes, quando comparado ao uso da forma sintética de futuro. Notou-se, além disso, que a utilização do Presente do Indicativo, como forma de construção do tempo futuro, não necessita da presença de elementos que, no exercício de suas funções sintáticas, expressem algo que pode acontecer ou que acontecerá de fato.

Palavras-chave: Futuro. Forma Simples. Sociolinguística Variacionista.

UM ESTUDO DA REALIZAÇÃO DO PRONOME RETO COMO ACUSATIVO (PRIMEIRA X TERCEIRA PESSOA) NA FALA DE 200 PROFESSORES DA EDUCAÇÃO BÁSICA

Ismael Ribeiro da Silva (doutorado)
Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino (orientadora)
Profa. Dra. Joyce Elaine de Almeida Baronas - UEL (debatedora)

RESUMO: Esta pesquisa apresenta um estudo sobre a realização do pronome reto como acusativo na fala dos professores da Educação Básica, na Rede Pública do Paraná. Os objetivos consistem em: i) verificar a realização do pronome reto como acusativo em um *corpus* de duzentos professores de dez disciplinas: Arte, Biologia, Educação Física, Filosofia, Física, Geografia, História, Matemática, Química e Sociologia; ii) cotejar a incidência do pronome reto com a do pronome oblíquo; iii) investigar o(s) fator(es) que favorece(m) a realização do pronome oblíquo como objeto direto (acusativo) na fala dos informantes (sexo, idade, titulação acadêmica e área de formação). Quanto ao quadro teórico, buscam-se fundamentos e aporte da Sociolinguística Variacionista (Labov, 2008), bem como subsídios de Amaral (1982); Benvenuto (2002); Bortoni-Ricardo (2005); Cardoso (2010); Marroquim (1996) Aguiar (2020); Cyrino (1996); Duarte (1989); FAGUNDES (1997). Câmara Jr. (1972); Coseriu (1987) e demais teóricos dos estudos linguísticos. Com a aprovação do CEP – protocolo n. 69484823.1.0000.5231 – a metodologia pautou-se em entrevistas por meio de gravador, com prévia autorização. Os docentes narraram um breve relato pessoal (envolvendo parentes ou amigos) com a duração média de cinco minutos. As entrevistas resultaram em 25 horas, 14 minutos e 13 segundos de áudio, com a transcrição já realizada.

Palavras-chave: Sociolinguística. Professores. Pronome Reto.

VOCABULÁRIO BILÍNGUE NA DIREÇÃO KAINGANG-PORTUGUÊS POR CAMPOS SEMÂNTICOS

Juliana Machado de Oliveira (mestrado)

Prof. Dr. Marcelo Silveira (orientador)

Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade - UEL (debatedor)

O estudo a respeito das línguas indígenas, no Brasil, se mostra cada vez mais necessário para a manutenção e preservação da cultura dos povos originários no país. A língua kaingang apresenta diversas obras que abordam o léxico e a descrição – ainda que breve – do idioma, entretanto tais referências não contemplam as particularidades de cada região onde a língua se faz presente, apresentando, em sua maioria, um vocabulário de difícil compreensão para os falantes que não utilizam a variação. Sabendo disso, a presente pesquisa objetiva elaborar um glossário bilíngue da língua kaingang falada na T.I. Apucarantina, na direção kaingang - português e dividido por campos semânticos, visando à sua utilização por parte dos falantes e contribuindo para a criação de uma gramática pedagógica da língua, além de servir como material para a criação do dicionário bilíngue da língua. Os procedimentos metodológicos deste trabalho abrangem, essencialmente, pesquisa bibliográfica e entrevistas com falantes da variação da língua em questão. Os resultados esperados são a elaboração do glossário da língua utilizada na T.I. Apucarantina, colaboração para com os povos indígenas, em especial, o povo kaingang, e com os projetos de pesquisa da área.

Palavras-chave. Lexicografia, Campos semânticos, Kaingang, Apucarantina.

ATITUDES LINGUÍSTICAS DE FALANTES DAS REGIÕES CENTRO-OESTE E SUL EM DADOS DO ALiB

Laura Bellanda Galuch (doutorado)
Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera (orientadora)
Profa. Dra. Fabiane Cristina Altino – UEL (debatedora)

RESUMO: Os dialetos se apresentam como marca distintiva dos indivíduos. Por essa razão, os falantes de uma variante linguística tendem a reconhecer as diferenças que existem entre os falares e a manifestar atitudes em relação a eles. A fim de compreender o fenômeno da variação com base na consciência e na percepção que os falantes têm quanto à sua língua e às variantes dela, o presente trabalho objetiva: verificar as percepções e as atitudes linguísticas dos falantes da língua portuguesa quanto à identificação das diferenças existentes na fala dos brasileiros e ao comportamento de cada um em relação a essas diferenças; dar continuidade aos estudos de Pagani (2022) e de Moratto (2024); comparar as manifestações mais frequentes no discurso dos falantes das cinco regiões brasileiras. Para a consecução desses objetivos, analisam-se as respostas dadas ao Questionário Metalinguístico do ALiB (COMITÊ NACIONAL DO PROJETO ALiB, 2001). O *corpus* é composto por dados obtidos nas entrevistas de 84 informantes do Centro-Oeste e de 100 informantes do Sul do Brasil. De modo preliminar, verificou-se que a maioria dos informantes reconhece, principalmente, diferenças fonéticas e lexicais, o que corrobora o fato de os dialetos se apresentarem como marca distintiva dos indivíduos falantes da mesma língua.

Palavras-chave: Variação linguística. Percepções e atitudes linguísticas. Regiões Centro-Oeste e Sul do Brasil.

VOCABULÁRIO TRILÍNGUE COM AS UNIDADES LÉXICAS SIMPLES DO VOLUME 1 DA OBRA “UN AMOR DE NOVELA” NA DIREÇÃO ESPANHOL => INGLÊS => FRANCÊS

Lolita Bussi (mestrado)

Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade (orientador)

Profa. Dra. Adja Balbino de Amorim Barbieri Durão - UFSC (coorientadora)

Profa. Dra. Raquel Bicalho de Carvalho Barrios - UNESPAR (debatedora)

RESUMO: Este projeto de pesquisa de Mestrado visa o desenvolvimento de um glossário trilingue de unidades léxicas simples extraídas da novela gráfica "*Un amor de novela*", de autoria da Profa. Dra. Adja Balbino de Amorim Barbieri Durão, na direção espanhol => inglês => francês, com a finalidade de expandir o perfil dos estudantes de idiomas que lêem tal obra. O projeto fundamenta-se na Metalexigrafia e na Lexicografia, com vistas a fazer uma análise detalhada do texto original, identificando as unidades léxicas simples e seus possíveis equivalentes de tradução em inglês e francês, considerando o contexto em que aparecem na obra e suas nuances semânticas. A metodologia incluirá a consulta a dicionários especializados, corpora linguísticos e outras fontes relevantes para o trabalho de busca de equivalentes. Este glossário trilingue tem como potenciais consulentes estudantes com as línguas maternas inglês e francês, com o intuito de enriquecer o repertório lexical desses estudantes, assim como também pode vir a servir como uma ferramenta valiosa para professores e pesquisadores interessados na temática.

Palavras-chave: Metalexigrafia. Lexicografia. Glossário. Tradução. Línguas Estrangeiras. Espanhol. Inglês. Francês.

A LÍNGUA GAMER: O JOGO DA FALA

Lirane Rossi Martinez (doutorado)
Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera (orientadora)
Prof. Dr. Otávio Goes de Andrade – UEL (debatedor)

RESUMO: Este Projeto propõe-se a estudar “A Língua utilizada pelos Gamers brasileiros”, visto que a cada dia mais pessoas se interessam pelos jogos digitais, utilizando verdadeiros códigos para conversação entre os jogadores, mantendo a comunicação restrita a este grupo de pessoas. Portanto, o objetivo deste trabalho é descrever e analisar os termos empregados pelos jogadores brasileiros, considerando a base da formação e origem das palavras, identificando os vocábulos originais e apresentando sua variação no momento do uso. A coleta dos termos se realizará em propagandas e gameplays disponibilizadas no *Youtube*, partindo da transcrição de trechos de fala; da verificação de seu significado em listas de vocabulários especializados; do apontamento e discussão das variações lexicais e possíveis adaptações encontradas nos termos. O aporte teórico terá como base os autores: Ieda Maria Alves (2007), para as questões do Neologismo e Criação Lexical; Nelly Carvalho (2009), para os Empréstimos linguísticos. E da Dialetologia e sociolinguística, a partir das exposições de Cardoso (2010), que busca identificar, descrever e situar os diferentes usos em que uma língua se diversifica, principalmente em relação à variação diatópica e diafásica, sobre a origem e difusão das variações linguísticas de Labov (2008) e as relações de contato estabelecidas entre as línguas, entre outros.

Palavras-chave: Dialetologia. Variação Linguística. Linguagem Gamer.

**LINHA DE PESQUISA 2 – ESTUDOS DO
TEXTO/DISCURSO**

IDENTIDADES (DES)CONSTRUÍDAS E VIOLÊNCIAS: UM ESTUDO DE “DESCONSTRUINDO UNA”

Angélica Regina Gonçalves Bertolazzi (doutorado)
Profa. Dra. Maria Isabel Borges (orientadora)
Profa. Dra. Suely Leite - UEL (debatedora)

RESUMO: Apesar da luta do movimento feminista, a violência perpetrada contra a mulher ainda é um problema sociopolítico de caráter mundial e sua representação pode ser observada na história em quadrinhos autobiográfica *Desconstruindo Una* (2018). Sob a ótica da protagonista Una, vítima de abuso sexual, tem-se acesso à violência sustentada por atitudes misóginas e sexistas de uma sociedade conservadora e patriarcal. O objetivo principal é mostrar como as diversas formas de violência perpetradas contra a mulher interferem e constituem a identidade da narradora-personagem Una e de outras mulheres. Os objetivos específicos são: (1) identificar as formas de violência que permeiam a narrativa; (2) verificar os recursos quadrinísticos empregados discursivamente para revelar a violência e identidades; (3) averiguar como é evocada a coletividade feminina. Realizou-se um levantamento bibliográfico, que permitiu a construção teórica relativa à violência contra a mulher, à identidade e à linguagem quadrinística, ao perceber a relação entre a violência e suas consequências no processo de (des)construção identitária. Mediante análise interpretativista, obteve-se como resultado preliminar a ampliação da função do balão-fala que, tradicionalmente, é caracterizado como interação verbal. Porém, na narrativa, metaforiza o silenciamento de vozes de vítimas de crimes sexuais, desigualdade de gênero e relações de poder.

Palavras-chave: Violência contra mulher. Identidade. Histórias em quadrinhos.

CIRCUNSTÂNCIAS BÍBLICAS DE PRODUÇÃO DA “VIA-SACRA” DA IGREJA RAINHA DOS APÓSTOLOS EM LONDRINA: UMA ABORDAGEM GENÉTICO-ESTILÍSTICA

Bruno Áthila Nascimento Silva (doutorado)
Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi (orientadora)
Prof. Dr. Miguel Luiz Contan - UEL (debatedor)

RESUMO: O presente texto busca apresentar os resultados de uma investigação realizada nos quadros em madeira da Via Sacra da igreja Rainha dos Apóstolos, em Londrina, Paraná, averiguando as expressões artísticas e linguísticas das obras. Em outros termos, expomos um recorte da análise da história e do eco entre texto bíblico e reprodução artística de uma dessas telas, moldadas em um processo criativo de forte apelo visual e artístico. Em vista disso, foi necessário um estudo preciso e abrangente para trazer à luz todo o seu movimento criador, fundamentando-se na Crítica Genética e na Estilística. A obra artística da Via Sacra é depreendida dos livros dos evangelhos da Bíblia e da tradição apócrifa. Aquilo que é recortado pelo artista será analisado na sua capacidade criadora ao fazer surgir, do cinzel, toda a inspiração com base nos textos sagrados da tradição religiosa, atrelado ao fato de sua arte adornar uma igreja em uma região marcada pela imigração, numa demonstração de trabalho, fé, recomeço e construção. Logo, demonstramos um processo criador feito de arte e história, bem como a transmutação do texto bíblico nos quadros da Via Sacra.

Palavras-chave: Igreja; Crítica Genética; Transmutação.

ESCOLAS DO CAMPO: UMA PROPOSTA DE LETRAMENTO E VALORIZAÇÃO CULTURAL DAS COMUNIDADES CAIÇARA E FAXINALENSE DO PARANÁ

Daiane Aparecida Martins (doutorado)
Profa. Dra. Isabel Cristina Cordeiro (orientadora)
Prof. Dr. Givan José Ferreira dos Santos - UTFPR (debatedor)

RESUMO: A Educação do Campo surgiu dos movimentos sociais e da necessidade de se adotar um ensino que valorizasse os anseios, as necessidades e a cultura da população campestre, aspectos que não eram considerados no modelo de educação rural existente anteriormente. A Educação Rural por muitos anos enfatizou a formação de mão de obra e a geração de lucros advindos da terra, além de ser tratada sem nenhuma prioridade pelo poder público. O estudo proposto tem como objetivos promover reflexões acerca desse histórico, bem como apresentar uma proposta de valorização da cultura caiçara e faxinalense, através das práticas de (multi)letramentos, aliadas aos estudos dos gêneros textuais/discursivos. Os métodos de pesquisa bibliográfica descritiva, analítica, comparativa, de campo e documental serão base para a análise de duas escolas visitadas e a criação de um material voltado aos públicos caiçara e faxinalense do Paraná, o qual apresentará sugestões de diferentes abordagens de acordo com a necessidade das comunidades pesquisadas. Na fase final, será possível comprovar, por meio da discrepância entre as escolas analisadas, que o trabalho em conjunto, valorizando a cultura local durante as aulas, contribui para o interesse e participação dos alunos, não só nas atividades escolares, como também na vida da comunidade.

Palavras-chave: Educação do Campo. Cultura. Letramento.

UMA FÓRMULA LINGUÍSTICA PARA A HUMANIZAÇÃO DA LINGUAGEM DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL

Fernando Rodrigues Peres (doutorado)
Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi (orientadora)
Prof. Dr. Miguel Luiz Contani – UEL (debatedor)

RESUMO: Com o avanço das tecnologias computacionais, a Inteligência Artificial (IA) tem se tornado cada vez mais presente em diversas áreas do desenvolvimento humano. No entanto, a linguagem utilizada por sistemas de IA frequentemente carece de sensibilidade ao contexto da comunicação do ser humano. Este estudo investiga como elementos teóricos dos Estudos da Linguagem, com ênfase especial na Estilística, podem ser aplicados ao desenvolvimento da linguagem natural em sistemas de IA, visando criar uma comunicação mais humanizada. A pesquisa propõe o desenvolvimento de uma fórmula linguística que combina regras estilísticas com algoritmos de processamento de linguagem natural, objetivando tornar a interação entre humanos e máquinas mais natural e eficaz. A metodologia adotada inclui uma revisão bibliográfica abrangente e a análise de diferentes modelos de IA. O objetivo principal dessa fórmula linguística é proporcionar uma melhor qualidade das interações entre usuários e sistemas de IA, promovendo uma comunicação mais sensível às nuances da linguagem humana. A abordagem interdisciplinar é essencial para o desenvolvimento de sistemas de IA que respeitem a diversidade linguística e cultural dos usuários, favorecendo a aceitação e o uso generalizado das tecnologias computacionais avançadas.

Palavras-chave: Estudos da Linguagem. Estilística. Inteligência Artificial.

A REPRESENTAÇÃO DAS PERSONAGENS NEGRAS EM “CUMBE”, DE MARCELO D’ SALETE (2018)

Inez Neres de Almeida Rocha (mestrado)
Profa. Dra. Maria Isabel Borges (orientadora)
Profa. Dra. Maria Carolina de Godoy - UEL (debatedora)

RESUMO: O objeto de estudo é a representação das personagens negras em “Cumbe” de Marcelo D’ Salete (2018), que reúne quatro histórias em quadrinhos: ‘Calunga’, ‘Sumidouro’, ‘Cumbe’ e ‘Malungo’. Tais histórias retratam a resistência dos negros e das negras à escravização no Brasil entre 1534 e 1888, ano da abolição. O objetivo principal é mostrar de que maneira as personagens negras são representadas nas narrativas mencionadas, por meio da linguagem dos quadrinhos e a partir de aspectos sócio-históricos da época. A base teórica é constituída por Cagnin (2014), Eisner (2010) e Ramos (2010), para a caracterização da linguagem dos quadrinhos; Mattoso (1990) e Moura (2004), para compreender a história da escravidão no Brasil, além de Machado (2018) sobre a mulher, o corpo e a maternidade. Observou-se que, por exemplo, as mulheres eram retratadas nas histórias, além de cumprirem a jornada de trabalho, experienciaram diferentes níveis de sujeição e opressão: ao seu “senhor” e ao parceiro. Isso reafirma a complexidade do processo de escravização no Brasil. Havia formas diferentes de escravização voltadas para os homens e para as mulheres.

Palavras-chave: Histórias em quadrinhos. Personagens negras. “Cumbe” e Marcelo D’ Salete

MITO, MESSIAS OU SALVACIONISTA? A (DES)CONSTRUÇÃO DA FIGURA DE JAIR BOLSONARO EM CHARGES

Isabela Rodrigues Vieira (doutorado)
Profa. Dra. Isabel Cristina Cordeiro (orientadora)
Prof. Dr. Paulo Ramos (coorientador)
Prof. Dr. Paulo Eduardo Ramos (coorientador)
Profa. Dra. Maria Isabel Borges - UEL (debatedor)

RESUMO: Durante as eleições presidenciais de 2018, os apoiadores do ex-presidente Jair Messias Bolsonaro passaram a chamá-lo de *mito*, como uma figura que pudesse salvar o Brasil, especificamente, do Partido dos Trabalhadores. Para a Análise do Discurso, nenhum processo discursivo é neutro, logo percebemos que há uma construção ideológica e simbólica de como a figura de Bolsonaro é retratada pelo meio social, principalmente por parte de seus seguidores. Afinal, para eles, o *mito* é visto como *messias*, um ser salvacionista, dessa forma notamos que há vestígios de um discurso pastoral. Portanto, a presente tese tem como objetivo geral entender como se dá a (des)construção da materialidade discursiva do ser *mito*, representada pela figura do ex-presidente Jair Messias Bolsonaro, em charges brasileiras, durante todo o processo de governo presidencial, entre 2018 e 2022, por meio das formações discursivas e ideológicas propostas pela Análise do Discurso. Para isso, utilizaremos os conceitos advindos de Pêcheux (1988; 2014), de Barthes (2002), de Foucault (2014; 2016) e de Courtine (2014), ao lado de Romualdo (200), de Riani-Costa (2001), de Arbach (2007) e de Ramos (2016), para embasar a análise crítica dos quadrinhos.

Palavras-chave: Mito. Bolsonarismo. Materialização discursiva. Charge. Discurso pastoral.

VIDA DE PROFESSOR NAS TIRAS DA SÉRIE “ESCOLA DE PASSARINHOS” DE JOÃO MARCOS MENDONÇA: UMA ANÁLISE

Jaqueline Adriana Príncipe Pedro (mestranda)
Profa Dra. Maria Isabel Borges (orientadora)
Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão - UEL (debatedora)

RESUMO: A temática, neste trabalho, concentra-se na percepção bem-humorada da vida do/a professor/a em uma série de tiras. O objetivo principal é caracterizar a rotina do/a professor/a retratada nas tiras da série “Escola de Passarinhos”, produzidas por João Marcos Mendonça e publicadas na rede social *Instagram*. Metodologicamente, num primeiro momento, foi feita uma pesquisa quantitativa (levantamento) de outubro de 2019 a dezembro de 2023, totalizando 527 tiras, sendo que a maioria são cômicas. Num segundo momento, realizou-se a distribuição das temáticas em períodos semestrais, identificando características quanto ao gênero tira cômica, à linguagem dos quadrinhos e às representações da vida do/a professor/a na escola e fora dela. Em terceiro momento, é necessário compreender a vida do/a professor/a (em construção) como expresso na série. A tira cômica é um gênero das histórias em quadrinhos recorrente para o retrato da vida do/a professor/a, que extrapola os limites do trabalho na escola. Segundo Ramos (2010; 2011; 2017), tal gênero consiste em uma sequência narrativa organizada em expectativa construída e desfecho inesperado. Na série, as personagens são fixas, tendo apenas duas com nome próprio: Astolfo (aluno) e Clarice (aluna). As demais são passarinhos humanizados, estilizados (traço), desempenhando funções diversas (professor, professora, marido, pais, funcionários).

Palavras-chave: Linguagem dos quadrinhos. Tiras. Vida de professor.

O MARACATU DE BAQUE SOLTO COMO PATRIMÔNIO CULTURAL IMATERIAL BRASILEIRO À LUZ DOS ESTUDOS DISCURSIVOS FOUCAULTIANOS

Juliana de Barros Souto (mestrado)
Profa. Dra. Rosemeri Passos Baltazar Machado (orientador/a)
Profa. Dra. José Miguel Arias Neto (debatedor/a)

RESUMO: O Maracatu de Baque Solto, também conhecido como Maracatu Rural, é uma manifestação cultural que surgiu como uma brincadeira entre os momentos de descanso do corte de cana, nos engenhos de açúcar da Zona da Mata Norte de Pernambuco, por volta dos finais do século XIX e início do século XX. Em 2014, essa expressão torna-se Patrimônio Cultural Imaterial Brasileiro após a Fundação do Patrimônio Histórico e Artístico de Pernambuco (FUNDARPE) elaborar, juntamente com uma equipe de pesquisadores e também com os integrantes dos grupos de Maracatu, um Dossiê de candidatura, apresentando aspectos históricos, geográficos e sociais que foram julgados pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN) e que concedeu ao Maracatu Rural tal título. Diante disso, este trabalho propõe analisar esse documento à luz dos estudos discursivos empreendidos por Michel Foucault, a fim de compreender a organização dos discursos que possibilitaram a irrupção desse material, e as relações de poder que permearam esse processo de patrimonialização. Por meio de uma pesquisa bibliográfica e documental, de caráter qualitativo, esse estudo contribui com o processo de compreensão da história enquanto campo de forças, no qual saberes e poderes influenciam e marcam a trajetória das práticas sociais e de subjetivação.

Palavras-chave: Maracatu de Baque Solto. Patrimônio Imaterial. Práticas Sociais.

SILÊNCIO E DISCURSO: A IDEOLOGIA E SEU FUNCIONAMENTO EM *FAKE NEWS*

Luís Fernando da Silva (doutorado)
Profa. Dra. Rosemeri Passos Baltazar Machado (orientadora)
Profa. Dra. Luciana Aparecida Silva de Azeredo – CEFET-MG (debatedora)

RESUMO: O mundo contemporâneo vivencia, conforme Santos (2011), globalizações. No Brasil, as influências digitais oriundas dos norte-americanos, de acordo com Vicente e Melo (2020), contribuíram para a instauração de um cenário político ideológico polarizado por meio de *fake news*, na chamada era da pós-verdade, segundo Orlandi (2022). Assim, percebemos a necessidade de pesquisar tal gênero do discurso a fim de evidenciar os mecanismos de produção dos sentidos outros; ou seja, pautados em concepções teóricas da Análise de Discurso de linha francesa, procuramos demonstrar, conforme Orlandi (2007), como as formas elementares do silêncio atuam. Para tanto, estabelecemos este recorte: quatro *fake news* que circularam, digitalmente, no período de campanha eleitoral presidencial brasileira em 2022. Por meio dessas amostras, objetivamos provar que os silêncios, além de se constituírem enquanto elementos de processos de significação, também são mecanismos vetoriais que influenciam direta ou indiretamente outros elementos composicionais do discurso. Metodologicamente, empregamos três etapas essenciais propostas por Pêcheux (1975): superfície linguística, objeto discursivo e processo discursivo; primeiro, produzindo paráfrases e, depois, buscando apreender a transferência de sentidos (a metáfora). Esperamos compreender de que forma mecanismos discursivos podem influenciar e constituir os sujeitos e seus modos de vida.

Palavras-chave: Análise de Discurso. Efeitos de Sentido. Silêncio.

FATORES DE COERÊNCIA COMO RECURSO ARGUMENTATIVO: UMA ANÁLISE DA PRODUÇÃO DE ENUNCIADOS CHISTOSOS DE IDEAÇÃO SUICIDA NA REDE SOCIAL X

Maria Eduarda Teixeira (mestrado)
Profa. Dra. Lolyane Cristina Guerreiro (orientadora)
Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi – UEL (debatedora)

RESUMO: De acordo com a Organização Pan-Americana da Saúde, nas Américas, houve aumento de 17% na taxa de suicídio entre 2000 e 2019. Sendo assim, autoridades de saúde afirmam ser fundamental propor medidas para evitar o suicídio, atentando-se para as 3 fases do comportamento suicida: ideação suicida, planejamento e realização do ato. Este trabalho tem como objetivo primordial a análise de como os enunciados chistosos de ideação suicida, publicados na rede social X, utilizam os fatores de coerência como recurso argumentativo. Para isso, utilizamos como aporte teórico Cassorla (2018; 2019) para a temática do suicídio; a visão lacaniana de Chiste e inconsciente (1999); e Cavalcante *et al.* (2022), Adam (2022) e Muniz-Lima (2024) como textos-base na área da Linguística Textual. A metodologia se ancora na análise qualitativa de enunciados chistosos de ideação suicida, publicados no ecossistema X no período de setembro de 2021, focalizando os fatores de coerência textual e como esse emprego colabora na argumentatividade do texto. Destaca-se, portanto, que a combinação teórica deste trabalho, bem como as análises realizadas podem contribuir positivamente para a criação e/ou aprimoramento de recursos tecnológicos que visam o mapeamento de indivíduos com ideação suicida e, conseqüentemente, para o combate ao suicídio.

Palavras-chave: Linguística textual. Fatores de coerência. Suicídio.

A PERCEPÇÃO DO MUNDO DOS HUMANOS: UMA ANÁLISE DAS TIRAS “TÉO & O MINI MUNDO” DE CAETANO CURY

Maria Heloiza Alves Pereira Santana (mestrado)
Profa Dra. Maria Isabel Borges (orientadora)
Profa. Dra. Lolyane Cristina Guerreiro de Oliveira - UEL (debatedora)

RESUMO: A diversidade de perspectivas das personagens Téo e Eulália sobre o mundo dos humanos promove uma reflexão profunda sobre a condição humana, destacando as complexidades e fragmentações da identidade na sociedade contemporânea por meio da linguagem quadrinística. Neste trabalho, pretende-se mostrar de que maneira a percepção do mundo dos humanos é pensada/construída nas tiras livres da série *Téo & o Mini Mundo*, publicadas entre 2012 e 2024, sob a ótica dos estudos sobre identidades dos sujeitos pós-modernos. Foi feito um levantamento de 105 tiras livres, compiladas em três volumes, também publicadas no *facebook* e blogue do quadrinista. Foram identificadas temáticas como: a compreensão da vida (14); conflitos internos (29); crítica das relações sociais (22); o outro lado das coisas (36) e a pandemia (04). A concepção de identidade é construída sob os estudos de Bauman (2005), Hall (2006; 2014), Silva (2014) e Woodward (2014). Acevedo (1990), Cagnin (2014) e Ramos (2011; 2016; 2023) são as referências para a linguagem quadrinística. Observa-se que as tiras evidenciam a percepção do mundo dos humanos. Além disso, a personagem Eulália contrasta com Téo e ajuda na construção do garotinho como sujeito humano. Juntos, contribuem para a percepção descentralizada, fragmentada e aberta da identidade.

Palavras-chave: Identidades. Percepção do mundo dos humanos. Tiras livres.

ENTRE SAUDAÇÕES, ABRAÇOS E BÊNÇÃOS: PERCURSO EPISTOLOGRÁFICO E ESTILÍSTICO NAS CORRESPONDÊNCIAS DA FAMÍLIA RODRIGUES FERREIRA

Mariana Rodrigues Ferreira Fantinelli Delecrode (doutorado)
Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi (orientadora)
Prof. Dr. Luiz Carlos Migliozi Ferreira de Mello – UEL (debatedor)

RESUMO: Consideradas verdadeiros memoriais de criação, as cartas oferecem valiosos elementos para os estudiosos das diversas artes, especialmente para a literatura, além de fornecer subsídios para as percepções teóricas da Epistolografia, um dos campos de estudos da Crítica Genética. Também é possível encontrar em seu conteúdo substanciais recursos estilísticos, responsáveis pela construção da expressividade ao caracterizar os momentos de afetividade e de carinho e a linguagem utilizada para marcar as relações comerciais e políticas nas mensagens trocadas entre remetente e destinatário. Esta pesquisa perscruta as correspondências recolhidas e arquivadas do acervo da família Rodrigues Ferreira a partir dos aportes teóricos selecionados, a saber, a Epistolografia – Malatian (2009); Moraes (2007) –, a Crítica Genética – Panichi (2016); Salles (1998) e a Estilística – Câmara Jr. (1997) e Martins (2012), com o propósito de comunicar a sua importância para a história do município de Cambará (PR), com destaque para o seu patriarca, Otávio Rodrigues Ferreira, e encontrar, nestes documentos de processo, marcas de estilo e de expressividade que ajudarão a compor os perfis dos assinantes das missivas. Além das correspondências, serão apurados jornais de época, fotografias, entrevistas e dados de encontros realizados com membros da família e com familiares e amigos dos demais correspondentes encontrados nas cartas, como requisito de constituição do corpus deste trabalho.

Palavras-chave: Epistolografia. Estilística. Documentos de processo.

A CRÍTICA GENÉTICA E ESTILÍSTICA NA CONSTRUÇÃO DA LINGUAGEM JUDICIAL

Paula Elisie Madoglio Izidoro (doutorado)
Profa. Dra. Edina Regina Pugas Panichi (orientadora)
Profa. Dra. Leticia Jovelina Storto - CLCA/UENP/CCP (debatedora)

RESUMO: O presente trabalho tem por finalidade analisar o processo de escritura das decisões judiciais e do livro “Linhas Mestras da Constituição de 1988” do então Juiz Federal José Carlos Cal Garcia, por meio dos manuscritos do autor, escritos no período de 1986 a 1989, e hoje armazenados, respectivamente, na seção de Memória Institucional do Departamento da Justiça Judiciária no estado do Paraná e com a família do autor. Nesse sentido, espera-se compreender a forma como a crítica genética é capaz de dialogar com a ciência jurídica no processo de construção textual, assim como detalhar aspectos estilísticos e argumentativos presentes nos referidos documentos, e também investigar, com base no material de análise, o processo de construção das obras e inteligência de Cal Garcia e respectivas justificativas em termos linguísticos e argumentativos. Para alcançar esse objetivo, fazemos uso da crítica genética e estilística, grandes auxiliares nos estudos de processos de criação. A opção pelos estudos de Panichi (2003, 2016), Grésillon (2002, 2007, 2009) e Salles (2000, 2002, 2007, 2008) serão efetivas para a compreensão do processo de criação das sentenças de Cal Garcia, enriquecendo a área de crítica genética, demonstrando sua eficiência e transdisciplinaridade.

Palavras-chave: Crítica Genética. Estilística. Cal Garcia.

SUJEITO-CONDENADO E CONHECIMENTO DE SI: A MATERIALIZAÇÃO DISCURSIVA DO “PIPO”

Rodolfo Iglezia Palmieri (doutorado)
Profa. Dra. Isabel Cristina Cordeiro (orientadora)
Prof. Dr. Nilton Milanez (coorientador)
Profa. Dra. Rosemeri Passos Baltazar Machado – UEL (debatedora)

RESUMO: Com base na Análise do Discurso junto aos estudos foucaultianos e à Semântica Argumentativa, a tese objetiva comprovar as formas pelas quais os sujeitos-condenados, a partir dos saberes, das formações discursivas, das condições de possibilidades (CPs) e da constituição linguístico-semântica, produzem discursos tanto para outros detentos quanto para os funcionários da Penitenciária, estabelecendo uma dessubjetivação ao “definirem” a verdade de si, buscando o cuidado de si (Foucault, 2022). Nosso corpus é constituído por “pipos”, gênero discursivo semelhante ao bilhete. Dividiremos os corpora em séries enunciativas, conforme os métodos determinados por Foucault, para analisarmos e, possivelmente, comprovarmos a alteração de poder na Penitenciária, bem como a alteração de saber transpassado pela discursividade dos sujeitos produtores. Acreditamos que os detentos passam por um “novo” processo de autopreservação quando começam a fazer parte da sociedade condenada, processo que os obriga a repensarem o conhecimento de si devido às condições nas quais estão inseridos para que argumentem em prol do bem próprio e, portanto, discurssem de formas a projetarem determinado ethos. Logo, utilizaremos os conceitos de Poder, de Verdade e de Cuidado de si para a análise, porque as CPs são ricas em relações de poder, por se tratar de uma esfera de ressocialização (Foucault, 2013).

Palavras-chave: Pipos. Poder. Verdade de Si.

CRIMES CONTRA A DIGNIDADE SEXUAL INFANTOJUVENIL: UMA ANÁLISE SEMÂNTICO-ARGUMENTATIVA DA ESCUTA ESPECIALIZADA E DO DEPOIMENTO ESPECIAL

Thiene Nogueira Sela (doutorado)
Profa. Dra. Esther Gomes de Oliveira (orientadora)
Profa. Dra. Isabel Cristina Cordeiro - UEL (debatedora)

RESUMO: Crianças e adolescentes são sujeitos de direitos, reconhecidos constitucionalmente como prioridade absoluta. A violação desses direitos é crescente, principalmente nos cenários de pobreza e vulnerabilidade social. Diariamente, crianças e adolescentes são vítimas das mais diversas violências: a psicológica, a física, a sexual e a institucional. Este estudo tem como objetivo discutir os crimes contra a dignidade sexual infantojuvenil e as políticas de prevenção, proteção, enfrentamento e participação das vítimas nos seus processos. A Lei 13.431/2017 instituiu, dentre outras garantias, a escuta especializada e o depoimento especial que são mecanismos que coíbem a revitimização dos infantes que sofreram algum tipo de violência. Nesta pesquisa, analisaremos se a referida legislação está sendo exercida de maneira que a voz das vítimas seja participativa e reconhecida nos sistemas de segurança e jurídico. Entendemos a língua como atividade por si só argumentativa, portanto, aplicaremos os princípios teóricos da Semântica Argumentativa, com o objetivo de descrever, analisar e interpretar os efeitos de sentido de recortes de escuta especializada e depoimento especial. Além do uso de recursos, a exemplo dos operadores argumentativos e dos modalizadores, os quais assumem a orientação do discurso, também estudaremos a seleção lexical, considerados instrumentos importantes na construção do sentido do texto.

Palavras-chave: Crianças e Adolescentes. Depoimento Especial. Recursos Argumentativos.

**LINHA DE PESQUISA 3 – ENSINO/APRENDIZAGEM E
FORMAÇÃO DO PROFESSOR DE LÍNGUA
PORTUGUESA E DE OUTRAS LINGUAGENS**

LIVROS DIDÁTICOS E A FORMAÇÃO DO LEITOR: UM OLHAR PARA O LETRAMENTO DO TEXTO LITERÁRIO PÓS REDEMOCRATIZAÇÃO

Alessandra Côrtes (mestrado)

Profa. Dra. Andréia Cunha M. Santana (orientadora)

Profa. Dra. Sheila Oliveira Lima - UEL (debatedora)

RESUMO: Após a redemocratização do Brasil, um novo modelo de educação para o Ensino Médio foi proposto pelos seguintes documentos nacionais: os Parâmetros Curriculares (PCNs) e a Base Nacional Comum Curricular (BNCC), que se tornaram referência para a reformulação dos currículos dos sistemas educacionais. A partir dessa mudança, houve uma reorganização didático-metodológica e dos componentes curriculares, o que ocasionou na reformulação dos livros didáticos (LDs) de Língua Portuguesa. Por essa razão, esta pesquisa se atentará a uma análise qualitativa e interpretativa dos dados selecionados de três LDs de Língua Portuguesa, sendo eles: os livros Língua e Literatura (de 1993 e 2006) – escritos por Faraco e Moura, e Práticas de Língua Portuguesa dos autores Faraco, Moura e Maruxo (2021), pautado nas diretrizes da BNCC. Assim, o objetivo principal é analisá-los antes e depois dos PCNs e a partir da BNCC para que se possa identificar as ocorrências ou não de mudanças nas abordagens teóricas e temáticas, como também verificar se há uma permanência dos textos literários e de suas respectivas atividades, por fim, refletir como essas propostas podem interagir com a formação do leitor no processo de letramento de textos literários.

Palavras-chave: Livros didáticos. Ensino de Literatura. Letramento do texto literário.

ENTRE PÁGINAS, TELAS E SABERES: ESTRATÉGIAS DE INTEGRAÇÃO DO LIVRO DIDÁTICO DE PORTUGUÊS E AS TECNOLOGIAS DIGITAIS EDUCACIONAIS NO NOVO ENSINO MÉDIO

Aline de Abreu Curunzi (doutorado)
Profa. Dra. Andreia da Cunha Malheiros Santana (orientadora)
Profa. Dra. Joyce Elaine de Almeida Baronas - UEL (debatedora)

RESUMO: Esta pesquisa investiga a articulação da tecnologia com os saberes presentes no livro didático de português que foi escolhido para o Novo Ensino Médio, pelo PNL 2021. A partir da análise destes dados propõe uma formação continuada para os docentes da rede pública de ensino. Avaliar a efetividade dessa articulação ajuda a identificar práticas que melhoram a aprendizagem dos alunos, o que justifica a proposição deste trabalho. Nosso objetivo geral é analisar como este material integra a tecnologia, identificando e verificando como os gêneros digitais são trabalhados nele e se a proposta efetivamente relaciona a tecnologia aos conhecimentos da área. Por fim, propor um curso aos docentes de língua portuguesa da rede pública de ensino, a fim de obter casos de boas práticas. Quanto à metodologia, esta pesquisa teve uma abordagem mista. Os dados quantitativos foram obtidos através de análises baseadas em Bardin (1977), o que nos levou à três categorias de utilização. Já os dados qualitativos têm sua análise fundamentadas em Bakhtin (2014), nos seus estudos sobre interação. Esperamos que o resultado dessa pesquisa demonstre que é possível integrar as atividades dos livros didáticos com as tecnologias digitais educacionais de forma efetiva nos processos de ensino e aprendizagem.

Palavras-chave: Livro didático. Novo Ensino Médio. Tecnologia educacional.

ABORDAGEM DOS TEXTOS MULTIMODAIS NO LIVRO DIDÁTICO PORTUGUÊS LINGUAGENS: UMA CONCEPÇÃO DE HABILIDADE E EXTRAÇÃO DE SIGNIFICADOS PARA FORMAÇÃO DE LEITORES

Andreia Dias Pontin Arima (mestrado)

Profa. Dra. Andréia da Cunha da Malheiros Santana (orientadora)

Profa. Dra. Maria Isabel Borges – UEL (debatedora)

RESUMO: É preciso atentar-se para a leitura que envolve os multiletramentos. Sendo assim, o objetivo desta pesquisa é analisar de que forma os textos multimodais são trabalhados nas atividades propostas pelo livro didático Português Linguagens do 9º ano, aprovado pelo PNLD 2024, identificando a presença desses gêneros nos eixos e nos campos de atuação da BNCC. A pesquisa tem o intuito de responder às seguintes perguntas: Como os gêneros multimodais estão sendo abordados nas atividades do livro didático de língua portuguesa? A abordagem utilizada contribui para a formação crítica do leitor? Para isso, este estudo será bibliográfico, documental e de cunho qualitativo, uma vez que o livro didático apresenta situações relacionadas à prática social. O objeto de estudo será as atividades propostas com os textos multimodais e a análise partirá da semiologia, de acordo com Gramática do Design Visual, destacando a Metafunção Composicional. Para fundamentar a pesquisa sobre o livro didático, diferentes campos teóricos serão consultados: Bunzen (2005), Choppin (2004), Soares (2002), entre outros. Sobre a leitura dos textos multimodais consultaremos Dionísio (2014), Rojo (2013), Kress e van Leuween (2006), dentre outros. Esperamos que esta pesquisa traga uma reflexão sobre a abordagem dos gêneros multimodais.

Palavras-chave: Livro Didático. Multimodalidade. Multiletramento.

O LIVRO DIDÁTICO DE LÍNGUA PORTUGUESA ANTES E DEPOIS DA BNCC

Carla Giovana de Campos (doutorado)
Profa Dra. Andreia Cunha Malheiros de Santana (orientadora)
Profa. Dra. Sheila Oliveira Lima - UEL (debatedora)

RESUMO: Este texto apresenta os resultados parciais de uma pesquisa qualitativa (Paiva, 2019), que busca analisar o impacto da BNCC (2018), no eixo da produção textual de um livro didático de língua portuguesa destinado ao 9º ano do Ensino Fundamental. Para isso, será analisado o manual do professor, o sumário de gêneros trabalhados e uma das seções de Produção de Texto na edição anterior e posterior à BNCC. Como sustentação teórico-metodológica, utilizamos diferentes autores, como Bakhtin (2016) e Volóchinov (2016), e Análise Dialógica do Discurso para os procedimentos de análise (Brait, 2006), assim como estudiosos da Base (Araújo et al., 2020; Silva e Alves Neto, 2020; Bonini e Costa-Hübes, 2019), do LD (Patriota, 2015; Mazzi e Amaral-Schio, 2021) e do Ensino de Língua Portuguesa e de Produção de Texto (Bunzen, 2011; Soares, 2002; Silva e Cyranka, 2014; Marcuschi, 2010; Pietri 2007). A pesquisa encontra-se no aprofundamento das análises do manual do professor e sumário dos gêneros, para então dar início à análise do último objetivo específico. Os resultados preliminares indicam pequenos apagamentos de perspectivas teóricas e a entrada do cronotopo da BNCC no LD, assim como uma redução de gêneros trabalhados na série.

Palavras-chave: Livro Didático. Base Nacional Comum Curricular. Análise Dialógica do Discurso.

ABORDAGEM GRAMATICAL DA LÍNGUA INGLESA NA PERSPECTIVA DA PEDAGOGIA DA VARIAÇÃO

Evellyn Ramon Fagundes Tutia (mestrado)
Profa. Dra. Joyce Elaine de Almeida Baronas (orientadora)
Profa. Dra. Viviane Aparecida Bagio Furtoso - UEL (debatedora)

RESUMO: Este projeto apresenta uma reflexão sobre o papel de aspectos culturais no ensino da língua inglesa, e sobre a importância do conhecimento sociolinguístico para a prática pedagógica. Sendo assim, o presente trabalho pretende abordar o tema da variação linguística no âmbito das aulas de língua estrangeira, especificamente sobre a variação gramatical no ensino de língua inglesa. Para isso, será ofertado um minicurso aos estudantes de uma escola municipal na Cidade de Ourinhos; primeiramente será explicitado a estrutura gramatical, conforme a norma padrão do Passado Simples e posteriormente será exposto aos estudantes como tal estrutura se apresenta nas normas efetivamente realizadas na Língua Inglesa. Será aplicado nos alunos um teste de percepção antes e após o minicurso para verificar se os objetivos foram alcançados. Dessa forma, busca-se levar o aluno a reconhecer a variação como um fenômeno natural da língua, levando-o a uma real reflexão sobre essas manifestações por meio dos usos efetivos da língua em situações reais de interação.

Palavras-chave: Variação Linguística. Abordagem Gramatical da Língua Inglesa. Sociolinguística.

NORMAS CULTAS E VARIAÇÃO: A COLOCAÇÃO PRONOMINAL EM NOTÍCIAS

Gabrielly Champi Duarte (doutorado)
Profa. Dra. Joyce Elaine Almeida (orientadora)
Prof. Dr. Hércius Batista Pereira - UEM (debatedor)

RESUMO: Como continuidade de estudo já desenvolvido em mestrado (DUARTE, 2021), esta pesquisa de doutorado objetiva investigar a variação linguística no âmbito das normas cultas a depender do gênero textual e outros fatores que podem ser expostos em um *continuum* de monitoração estilística (COSERIU, [1952] 1979; FARACO, 2002, 2008, 2015; LABOV [1972] 2008, WEINREICH; LABOV; HERZOG, [1968] 2006, PAGOTTO, 1998, MARCUSCHI, 2001). O fenômeno específico a ser estudado é a colocação pronominal no gênero “notícia” na modalidade escrita, publicadas virtualmente nos veículos jornalísticos *Portal G1* e *Folha de S. Paulo*. Serão analisadas 1000 notícias jornalísticas de cada veículo para se verificar o comportamento dos pronomes oblíquos átonos em lexias verbais simples e complexas. A linguagem de programação Python será usada para busca das notícias, busca do fenômeno nas notícias, quantificação e análise estatística dos dados. Espera-se, com os resultados finais desta pesquisa, apresentar como se dá a norma da colocação pronominal brasileira em notícias escritas. Presume-se que seja uma norma sistemática apenas em pontos bastante específicos (em casos de ênclise enfatizados pelas gramáticas), mas, no geral, uma norma variável que segue a tendência vernacular brasileira (próclise com uma só forma verbal e próclise a segundo verbo com complexos verbais).

Palavras-chave: Colocação Pronominal. Normas Cultas. Notícias.

A ESCRITA COLABORATIVA EM CONTEXTO DE FORMAÇÃO EM LETRAS

João Pedro Buzinello Michelato (mestrado)
Profa. Dra. Eliana Maria Severino Donaio Ruiz (orientadora)
Profa. Dra. Paula Baracat de Grande - UEL (debatedora)

RESUMO: Tratando-se de uma ferramenta essencial à comunicação, é pertinente indagar como a escrita se operacionaliza como objeto de ensino e aprendizagem. Em contexto de formação de professores, sujeitos situados social, cultural e historicamente, cabe reconhecer o exercício proficiente de relações interativas via escrita em trabalhos coletivos. Torna-se, pois, imprescindível fortalecer a formação docente para o ensino da escrita, garantindo melhores sustentações ao entendimento das práticas colaborativas de escrita (Pinheiro, 2013) na escola. Portanto, orchestra-se como objetivo investigativo compreender a configuração da escrita colaborativa em contexto de formação em Letras, a partir de classificações taxonômicas nas perspectivas de Lowry, Curtis e Lowry (2004) e Saunders (1989). Assim, na forma de um estudo de caso, a pesquisa estabelece uma coleta de dados junto a alunos de licenciatura em Letras inseridos numa disciplina de produção de textos, prevendo uso de: i) transcrições de conversas de grupos de *WhatsApp*, para verificar suas interações; ii) documentos desenvolvidos em *Google Docs*, para analisar a estruturação da escrita; e iii) aplicação de um questionário via *Google Forms*, para entender percepções e padrões da *colaboração*. Logo, espera-se contribuir para melhorar possíveis lacunas na educação, bem como propiciar novos subsídios ao repertório circunscrito aos estudos sobre escrita colaborativa.

Palavras-chave: Produção de Textos. Escrita Colaborativa. Formação Docente.

O PAPEL DO LIVRO DIDÁTICO DE LÍNGUA PORTUGUESA NA (TRANS)FORMAÇÃO DE UMA SOCIEDADE PLURAL: REFLEXÕES A PARTIR DA LEI 11.645/08

Rafaela Cristine Merli (doutorado)
Profa. Dra. Andréia da Cunha Malheiros Santana (orientadora)
Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira - UEL (debatedora)

RESUMO: Tendo em vista a finalidade de resgatar a contribuição dos povos negros e indígenas na construção da história e da cultura do Brasil, a Lei 11.645/08 tornou obrigatório o estudo da história e cultura africana, afro-brasileira e indígena nos estabelecimentos de ensino fundamental e médio, públicos e privados. Sendo assim, este trabalho tem por objetivo analisar o impacto da Lei 11.645/08 nos livros didáticos (LD) de Língua Portuguesa dos anos finais do Ensino Fundamental, do Estado do Paraná. Trata-se de uma pesquisa de abordagem interpretativista, de cunho qualitativo, sendo delineada pelo estudo de campo. Como base para a análise dos LD serão utilizadas as teorias que embasam os estudos do currículo (Sacristán, 2017; Apple, 2020; Hooks, 2019), os estudos multiculturais (Moreira e Silva, 2013; Candau, 2013; Veiga-Neto, 2003; Walsh, 2001) e os multiletramentos (Rojo, 2015, 2012; Soares, 2002; Cazden, 1996), especificamente o letramento racial (Ferreira, 2008), entre diversos outros autores que tratam dessas temáticas. Espera-se encontrar uma diversidade de gêneros discursivos e atividades que abordem a história e a cultura afrodescendente e indígena de forma não superficial, mas abrindo espaço para o diálogo a respeito da contribuição desses grupos étnicos na formação da cultura brasileira.

Palavras-chave: Lei 11.645/08. Livro Didático. Multiletramentos.

O PROCESSO DE ESCRITA E OS ERROS ORTOGRÁFICOS NA PERSPECTIVA SOCIOLINGUÍSTICA

Silvia Helena de Freitas Ruiz (doutorado)
Profa. Dra. Joyce Elaine de Almeida Baronas (orientadora)
Profa. Dra. Ana Sucena Santos (coorientadora)
Profa. Dra. Vanderci de Andrade Aguilera - UEL (debatedora)

RESUMO: A aquisição da escrita se dá no ambiente escolar durante a alfabetização, entretanto, o domínio ortográfico constitui um longo processo, pois mesmo estando alfabetizado, o aluno sempre poderá se deparar com palavras que nunca leu, cuja ortografia será desconhecida também. Esta pesquisa tem como objetivo geral investigar o desempenho de alunos portugueses e brasileiros dos anos iniciais e finais do Ensino Fundamental em relação aos erros de escrita com base em Bortoni-Ricardo (2005). Os objetivos específicos são: analisar quais os erros de escrita são mais frequentes; avaliar se o desempenho na leitura e as variáveis socioeconômicas interferem nestes resultados. Serão coletados dados do desempenho em leitura e escrita dos participantes por meio de um ditado e um texto livre com base em um reconto literário. A pesquisa será norteadada pelo aporte teórico da Sociolinguística: Labov (2008), Bortoni-Ricardo (2005), Cyranka (2015), Faraco (2015), entre outros, e por autores que discutem acerca do sistema alfabético, como Scliar-Cabral (2022), Zorzi (1998), Cagliari (2009). Os resultados parciais apontam que os erros decorrentes das convenções da escrita são os mais frequentes nos dois grupos de estudantes e os erros da transposição da fala para a escrita ainda persistem nos estudantes dos anos finais.

Palavras-chave: Sociolinguística. Ortografia. Escrita.

**LINHA DE PESQUISA 4 – ENSINO/APRENDIZAGEM E
FORMAÇÃO DO PROFESSOR DE LÍNGUA
ESTRANGEIRA**

UM OLHAR SOBRE AS FACES DO LETRAMENTO ACADÊMICO DE SURDOS

Bruna Gomes Delanhese (doutorado)
Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)
Profa. Dra. Letícia Jovelina Storto - UENP (debatedora)

RESUMO: Esta pesquisa tem como objetivo apresentar um panorama geral do letramento acadêmico de surdos por meio de um levantamento das teses e dissertações produzidas na última década (2013-2023) e disponibilizadas no Banco de Dados de Teses e Dissertações, na Plataforma Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior, no Instituto Nacional de Educação dos Surdos e na Universidade Federal de Santa Catarina. Para compor esse estado da arte nos valem da abordagem qualitativa, de base bibliográfica com a definição de termos de busca específicos resultando em 21 teses e dissertações que correspondiam à temática. Destas, 1 dissertação foi resultante do mestrado bilíngue do INES e a inexistência de pesquisas na UFSC, que ocorre pelos cursos de pós-graduação *stricto sensu* desenvolver estudos em outras temáticas. Com relação ao INES, o fato, de apenas 1 obra se enquadrar na temática é por ser um programa desenvolvido recentemente em comparação com os de outras universidades. Contudo, inferimos que as pesquisas sobre o letramento acadêmico dos surdos ainda são incipientes e realizam a denúncia de um bilinguismo deficitário, que desrespeita às singularidades dos surdos (linguística e cultural) por não propiciarem a produção e disseminação dos gêneros acadêmicos em Libras.

Palavras-chave: Letramento Acadêmico. Bilíngue. Surdos.

DESVENDANDO O IMPACTO DO NEOLIBERALISMO E DA GLOBALIZAÇÃO NA EDUCAÇÃO ATRAVÉS DA PLATAFORMA INGLÊS PARANÁ

Bruna Oliveira Braz (mestrado)
Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão (orientadora)
Profa. Dra. Cláudia Lopes Pontara (coorientadora)
Profa. Dra. Telma Nunes Gimenez — UEL (debatedora)

RESUMO: Este projeto propõe uma pesquisa que visa investigar a relação entre a obrigatoriedade do uso da plataforma Inglês Paraná e os entendimentos sobre ensinar, aprender e avaliar a língua inglesa que a Secretaria de Educação do Estado do Paraná (Seed/PR) tenta aplicar na educação pública paranaense. Após realizar o levantamento de panorama de pesquisas, encontramos uma lacuna significativa no corpo de conhecimento existente sobre a plataforma Inglês Paraná. A pesquisa também terá como público-alvo professores e ex-estudantes que têm experiência com o sistema, e combinará métodos quantitativos e qualitativos. Primeiramente, serão aplicados questionários para a coleta de dados que serão posteriormente submetidos a análise estatística para identificar padrões e tendências nas respostas. Posteriormente, serão realizados grupos focais e entrevistas para a coleta de dados qualitativos. As transcrições desses encontros serão analisadas utilizando a abordagem de análise de vozes e modalizações (Bronckart, 1999), visando compreender as percepções e entendimentos expressas pelos participantes. Paralelamente, serão realizadas descrições detalhadas e classificações das atividades presentes no Registro de Classe Online do 1º ano do Ensino Médio (RCO), que direciona atividades para a plataforma Inglês Paraná, também analisadas; e das questões da seção de Língua Inglesa na Prova Paraná do 1º ano do Ensino Médio. Essa classificação se dará em tipos de atividade (González, 2015) e visões de língua e linguagem (Drogui e Cristovão, 2023). Esperamos que os resultados destaquem os desafios apresentados pelas reformas educacionais neoliberais no contexto das escolas públicas no Paraná.

Palavras-chave: Plataforma Inglês Paraná. Metodologia Mista. Neoliberalismo.

POLÍTICA LINGUÍSTICA PARA O FORTALECIMENTO DA INTERNACIONALIZAÇÃO INSTITUCIONAL: POR UM COMPROMISSO TRANSVERSAL

Cibele Coradin Bail (doutorado)
Profa. Dra. Viviane A. Bagio Furtoso (orientadora)
Profa. Dra. Telma Nunes Gimenez – UEL (debatedora)

RESUMO: Esta pesquisa tem como objetivo geral investigar o processo de construção de uma política linguística institucional para o fortalecimento da internacionalização de uma Instituição de Ensino Superior (IES) pública do norte do Paraná. O estudo tem como base a análise de documentos institucionais, a aplicação de questionários online a grupos específicos da comunidade acadêmica e a realização de grupos focais com agentes de internacionalização em funções estratégicas. A pesquisa se caracteriza como um estudo de caso e faz uso de uma abordagem de métodos mistos. O aporte teórico é constituído por estudos sobre globalização, internacionalização do ensino superior e políticas linguísticas. A análise dos dados qualitativos está ancorada na Abordagem do Ciclo de Políticas e na análise de discurso crítica. Espera-se que esta pesquisa contribua para uma reflexão acerca das práticas linguísticas presentes nos diversos contextos da IES investigada, bem como para um reconhecimento de que conhecimentos e competências linguísticas e interculturais têm papel fundamental na internacionalização institucional. De modo mais expressivo, espera-se que este estudo contribua para a construção coletiva de uma política linguística institucional com vistas a promover um compromisso transversal com o processo de internacionalização da IES.

Palavras-chave: Política linguística. Internacionalização. Plurilinguismo.

A DIDATIZAÇÃO EM MATERIAIS DIDÁTICOS DE PFOL EM CONTEXTO UNIVERSITÁRIO: IMPLICAÇÕES PRÁTICAS E TEÓRICAS PARA A FORMAÇÃO DE PROFESSORES

Dener Martins de Oliveira (doutorado)
Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão (orientadora)
Profa. Dra. Paula Baracat de Grande (coorientadora)
Profa. Dra. Viviane Aparecida Bagio Furtoso - UEL (debatedora)

RESUMO: A oferta de formação docente sobre produção/adaptação de materiais didáticos (MD) de Português para Falantes de Outras Línguas (PFOL) em contexto universitário é uma demanda crescente que necessita de expansão teórico-metodológica. Para tanto, é necessário compreender os processos de didatização mobilizados por professores ao produzirem MDs. A partir de uma pesquisa de cunho qualitativo, de ordem descritiva e explicativa, de caráter interpretativo, com base em procedimentos de pesquisa-ação, objetivamos investigar a relação entre saberes, capacidades docentes e processos de didatização de MDs por meio de Percurso Formativo (PF) com professores de PFOL no âmbito do Programa de Estudantes-Convênio de Português como Língua Estrangeira (PEC-PLE). Para tanto, o PF, alicerçado nos pressupostos teóricos do Interacionismo Sociodiscursivo, apoia-se nos conceitos de desenvolvimento (Bronckart, 2006; Vygotsky 1934, 1984), saberes e capacidades docentes (Hofstetter; Schneuwly, 2009; Cristovão, 2007, Stutz, 2012, Miquelante, 2019), transposição didática (Machado, 2009) e gêneros textuais (Cristovão, 2002, 2005). Ao fim do PF, almejamos contribuir para o desenvolvimento teórico-metodológico dos professores na produção/adaptação de MDs, além de contribuir para a fundamentação de outros cursos de formação docente, assim como para a produção de MDs, na medida em que trazemos à luz as ações de didatização empregadas para esse contexto.

Palavras-chave: Português para Falantes de Outras Línguas (PFOL). Formação de professores. Didatização.

PHRASEOCOLORS: UM PROJETO FRASEOGRÁFICO ACERCA DAS EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS COM CROMATISMOS EM INGLÊS

Eliane Lima (doutorado)

Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)

Profa. Dra. Tatiana Helena Carvalho Rios Ferreira - UEL (debatedora)

RESUMO: A fraseografia é uma disciplina recente (Cruz, 2022) que se ocupa do estudo dos parâmetros macro e microestruturais de dicionários dessa área (Ayupova, 2014). Nessa perspectiva, o objetivo geral de nossa pesquisa é dialogar sobre as expressões idiomáticas com cores em inglês. Como objetivos específicos deste trabalho pretendemos desenvolver uma proposta de elaboração de um Dicionário Fraseológico de expressões idiomáticas acerca dos cromatismos em inglês, bem como elaborar e implementar um mini curso para os instrutores do laboratório de línguas da UEL sobre tal tema. Como aporte teórico, valemo-nos dos pressupostos acerca da fraseografia (Olímpio de Oliveira Silva, 2007); do Dicionário Fraseológico (Welker, 2011) e como critérios de inserção de unidades para o dicionário, faremos uma adaptação da proposta lexicográfica de Pastore (Pastore, 2011). Ressalta-se que essa é uma Pesquisa Bibliográfica em que utilizamos fontes secundárias com o objetivo de fundamentar teoricamente nosso estudo (Gil, 2010). Com relação aos resultados esperados, almejamos que os consulentes sejam instrumentalizados acerca das expressões idiomáticas relacionadas aos cromatismos da língua inglesa, visto que a associação de tais aspectos pode ampliar o conhecimento de mundo, promovendo traduções mais precisas e fluídas, o que contribui para uma comunicação mais eficaz e sensível às nuances culturais.

Palavras-Chave: Fraseografia; Dicionário Fraseológico; Língua Inglesa.

¡PÁRAME BOLAS QUE ES UNA CHIMBA! IMPLEMENTAÇÃO DAS EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS COLOMBIANAS NA FORMAÇÃO EM LETRAS ESPANHOL

Gabriel Amancio de Oliveira (mestrado)
Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)
Profa. Dra. Dircel Aparecida Kailer - UEL (debatedora)

RESUMO: Os elementos culturais de determinada comunidade linguístico-cultural também podem ser evidenciados em sala de aula ao promovermos a interculturalidade por meio de temas transversais. Ao expormos os estudantes a recursos que ampliam seu repertório linguístico, estamos tornando seu aprendizado mais significativo por aproximá-los de uma realidade em que podem ser incorporados seus conhecimentos prévios. Sendo assim, este trabalho tem o propósito de dialogar e pesquisar sobre a compreensão de estudantes de Letras Espanhol no tocante às expressões idiomáticas e sua relevância para a formação de professores, sobretudo, desta língua adicional. As expressões idiomáticas integram as unidades fraseológicas, são formadas por duas ou mais palavras e contemplam um grau de idiomaticidade, contribuindo para uma comunicação mais completa na língua meta (Corpas-Pastor, 1996; Cunha, 2012; Monteiro-Plantin, 2014; Ortiz Alvarez, 2014; Rios, 2010; Xatara, 2013). Como uma forma de diversificar e levar características culturais para a sala de aula destacamos a variante colombiana do espanhol, sob a perspectiva de expressões colombianas que favorecem o desenvolvimento da competência comunicativa do ponto de vista linguístico e cultural, posto que diversificam e ampliam os conhecimentos do estudante, fornecendo-lhe subsídios para comunicar-se de maneira espontânea e com fluência, evitando possíveis ruídos e choques culturais. Assim, advogamos pela implementação dos fraseologismos, especialmente expressões idiomáticas, no âmbito educacional, pois são evidentes suas contribuições em prol do processo de ensino e aprendizagem.

Palavras-chave: Formação Docente; Expressões Idiomáticas; Colombianismos.

ABRINDO CAMINHOS PARA OS LETRAMENTOS ACADÊMICOS POR MEIO DA DIVULGAÇÃO CIENTÍFICA: ANÁLISE DE UM PERCURSO PILOTO

Gabriela Pepis Belinelli (doutorado)
Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão (orientadora)
Profa. Dra. Eliana Merlin Deganutti de Barros (coorientadora)
Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli - UEL (debatedora)

RESUMO: Considerando o distanciamento existente entre Educação Básica e Ensino Superior, a presente pesquisa busca abrir os caminhos para os letramentos acadêmico-científicos por meio da divulgação científica, na tentativa de contribuir para que a experiência dos alunos na passagem de um contexto a outro seja de continuidade, e não de ruptura. Com base nos pressupostos teórico-metodológicos do Interacionismo Sociodiscursivo, especialmente da sua vertente didática, propõe-se o desenvolvimento de dois percursos formativos: um com estudantes do 1º ano de Letras, tendo como eixo condutor o gênero pôster acadêmico, e outro com esses mesmos estudantes junto a estudantes do Ensino Médio, tendo como eixo condutor o gênero roteiro de conteúdo reaproveitado para podcast. Tais percursos serão implementados em dois momentos distintos mas, antes disso, optou-se pela realização de uma experiência piloto de ambos, que pudesse servir como objeto de validação didática para aprimorá-los e implementá-los novamente a posteriori. Nesse sentido, o objetivo deste trabalho é analisar os dados referentes ao percurso-piloto realizado com os alunos de Letras no primeiro semestre de 2024. Trata-se, portanto, de um trabalho qualitativo, de cunho interpretativista, uma vez que busca-se avaliar os resultados da referida proposta a partir da análise das produções textuais dos estudantes envolvidos, bem como de questionários respondidos ao longo dos encontros.

Palavras-chave: Letramento Acadêmico-científico. Divulgação Científica. Extensão Universitária.

(TRANS)FORMANDO PROFESSORES DE INGLÊS PARA EDUCAÇÃO BI/MULTILÍNGUE DE LÍNGUAS DE PRESTÍGIO: INVESTIGANDO A FORMAÇÃO INICIAL NA ÊNFASE DE EDUCAÇÃO BILÍNGUE DE UM CURSO DE LETRAS INGLÊS DE UMA UNIVERSIDADE PÚBLICA

Gabrieli Rombaldi (doutorado)
Profa. Dra. Michele Salles El Kadri (orientadora)
Profa. Dra. Taisa Pinetti Passoni (debatedora)

RESUMO: No Brasil, a procura por escolas bilíngues de línguas de prestígio tem demandado padronização de currículos, formação de professores e documentos orientadores. Com a publicação das Diretrizes Curriculares Nacionais para a oferta de Educação Plurilíngue (Brasil, 2020) a demanda por professores qualificados para atuarem nesses contextos ganharam mais força. Cursos de graduação, antes alheios ao ensino bilíngue de línguas de prestígio (Megale, 2014), precisam preparar seus futuros professores para atuarem nesse contexto em expansão. Considerando esse contexto, esta pesquisa tem como objetivo compreender como/se um currículo pensado para educação bi/multilíngue pode propiciar a formação teórico-prática e as (trans)formações de professores pré-serviço inseridos em um contexto de ensino específico. Por meio da Teoria da Atividade (Engestrom, 1987), nosso construto teórico-metodológico, analisaremos o sistema de atividade e todos os elementos que a compõem. Os dados serão coletados através da gravação das aulas e das atividades produzidas pelos participantes durante as disciplinas da ênfase e do estágio obrigatório. Os dados serão analisados pelas lentes da educação bi/multilíngue e da teoria da atividade. Com essa pesquisa, pretende-se somar com a área ao discutir e difundir pesquisas sobre a formação de professores na área da educação bi/multilíngue.

Palavras-chave: Educação bi/multilíngue. Formação de professores. Teoria da Atividade.

CURRÍCULO E COCONSTRUÇÃO DE CONHECIMENTO: CAMINHOS E POSSIBILIDADES PARA NOVAS PRÁTICAS DE ENSINO DE LÍNGUAS ADICIONAIS NA INFÂNCIA

Gabrielli Martins Magiolo (doutorado)
Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli (orientadora)
Profa. Dra. Ana Paula Martinez Duboc – USP/SP (debatedora)

RESUMO: Apesar do silenciamento da Base Nacional Comum Curricular (BRASIL, 2018) e a não obrigatoriedade do ensino de línguas adicionais na infância (LAI) até os anos finais do ensino fundamental, esta modalidade de ensino vem sendo implantada em várias escolas públicas brasileiras via lei municipal ou projetos (TANACA, 2017; BROSSI, 2022; MELLO, 2013). É o caso do município de Rolândia, no norte do Paraná, que possui a Língua Inglesa (LI) como componente curricular obrigatório desde 2010. Após uma parceria de colaboração entre a Secretaria Municipal de Educação da referida cidade e o Grupo de Pesquisa Felice, por meio dos Projetos de Pesquisa “Praxiologias Colaborativas” e de Extensão TEIA : Teachers of English in Action, um movimento de formação docente e adequação do currículo de LI tem se realizado desde 2022. Este resumo apresenta nosso projeto de pesquisa cujo objetivo é investigar a incorporação do plural de vozes que compõe a comunidade escolar, incluindo o aluno-criança, na coconstrução/adequação do currículo para ensino de LAI. A pesquisa fundamenta-se em estudos do currículo (GIMENO-SACRISTÁN, 2013; PACHECO, 2003; 2005) e educação linguística na infância (MALTA, 2019; KAWACHI-FURLAN; ROSA, 2020; TONELLI; KAWACHI-FURLAN, 2021). O estudo se enquadra na abordagem qualitativa (MINAYO, 2001; DESLAURIERS, 1991), como um campo de múltiplas práticas interpretativas e metodológicas (DENZIN; LINCOLN, 2008).

Palavras-chave: Ensino de Línguas Adicionais na Infância; Coconstrução curricular; Plural de vozes.

O MAL-ESTAR DOCENTE E O ENSINO DE LÍNGUA INGLESA: PERSPECTIVAS DE PROFESSORES DA EDUCAÇÃO PÚBLICA DO PARANÁ

Jefferson Lhamas dos Santos (doutorado)
Profa. Dra. Michele Salles El Kadri (orientadora)
Profa. Dra. Sheila Oliveira Lima - UEL (debatedora)

RESUMO: Os elementos que comparecem à cena educativa na Educação Básica no Brasil nos convocam a refletir sobre as implicações a que os sujeitos estão envolvidos. Os desafios que emergem a partir da demanda do ensino de Língua Inglesa na escola pública podem gerar um mal-estar no educador. O conceito de mal-estar foi desenvolvido por Freud a partir da obra “Mal-estar na civilização” (Freud, 1930), na qual o autor discorre sobre o desconforto provocado por repressões necessárias ao processo de civilização. Tendo isso em vista, o objetivo desta pesquisa é investigar os descontentamentos dos professores de Língua Inglesa que atuam na rede estadual de ensino no Paraná, propiciando que eles possam falar sobre seu possível mal-estar docente. Para isso, esta pesquisa utiliza o método qualitativo, lançando mão do uso de entrevistas orais como coleta de dados, baseadas na pesquisa-intervenção de orientação clínica, proposta por Pereira (2016). Os dados serão coletados por meio de entrevistas abertas com professores e analisados à luz das novas formas de mal-estar docente. Assim, será possível uma melhor compreensão da realidade desse contexto educativo, entendendo as prováveis saídas singulares inventadas para os impasses que cada educador tem. Espera-se que essa pesquisa possa contribuir com os espaços formativos docentes e na própria reflexão de cada participante da pesquisa, além de subsidiar novas formas de pensar o ensino de Língua Inglesa no contexto de escola pública.

Palavras-chave: Educação Básica. Ensino de Língua Inglesa. Mal-estar docente.

A PROPAGANDA É A ALMA DO NEGÓCIO: ANÚNCIOS PUBLICITÁRIOS CONTEMPLANDO EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS COMO INSTRUMENTO DIDÁTICO PARA O ENSINO E APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ALEMÃ

Lucas Correa Guiotti (doutorado)
Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)
Profa. Dra. Dircel Aparecida Kailer - UEL (debatedora)

RESUMO: Ao pensar no gênero discursivo linguagem publicitária é possível ter como premissa geral seu principal objetivo: possuir propriedade persuasiva o bastante para convencer determinado público-alvo, utilizando-se de variados recursos. Portanto, o que mais se destaca nas mensagens publicitárias é sua alta carga argumentativa (Carvalho, 1996). Deste modo, as escolhas lexicais por trás de textos publicitários impactam diretamente no enunciado explorando diferentes modalidades que as línguas oferecem em diferentes tipos de contextos para inúmeros interlocutores por conta dessa versatilidade multimodal. Este trabalho se empenhará em focar em um desses aspectos que compõem textos publicitários: a presença de expressões idiomáticas como recurso estilístico para causar impacto midiático. Como arcabouço teórico para respaldar essa pesquisa na literatura, serão trazidos conceitos e desdobramentos de Fraseologia (Corpas-Pastor, 2001; Monteiro-Plantin, 2011; Perini, 2010; Xatara, 1998), de Gêneros do Discurso Anúncios Publicitários (Bakhtin, 1992; Pêcheaux, 1990; Van Dijk, 2017), de Multimodalidade (Barthon, Lee, 2015; Kress, 2000; Rojo, 2013; Van Leeuwen, 2001) e de Formação Continuada de Professores (Freire, 1996; El Kadri, 2017; Uphoff, 2018; Voerke, 2017). Sobre o procedimento metodológico deste trabalho, destaca-se a catalogação de expressões idiomáticas pertencentes ao corpus linguístico contextualizado (anúncios publicitários), direcionando-as para fins didáticos em formato de ciclo de aulas de língua alemã.

Palavras-chave: Expressões Idiomáticas. Anúncios Publicitários. Alemão como Língua Estrangeira/Adicional.

POSSIBLE APPROXIMATIONS BETWEEN PARTICIPATORY ACTION RESEARCH AND DECOLONIAL PERSPECTIVES IN RESEARCH REGARDING LINGUISTIC EDUCATION *WITH CHILDREN*

Lucas Mateus Giacometti de Freitas (doctoral studies)
Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli (advisor)
Prof. Dr. Mario López-Gopar - Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca
(debater)

ABSTRACT: Regarding the teaching of English as an additional language, decolonial perspectives (Kumaravadivelu, 2014) become central pillars in this movement since we intend to act discursively through languages that wield significant power and influence in linguistic practices in our society and around the world, potentially perpetuating imperialist interests that benefit only the global North. Currently, in contrast to market-oriented and productivity-driven biases (Egido, Tonelli, and De-Costa, 2023), research that focuses on linguistic education in early childhood (Tonelli, 2023) as a central movement seeks to (re)think education of children through language (Magiolo, 2021) and to promote reflections on other reasons for teaching English in childhood besides the traditional rationale (Kawachi Furlan; Tonelli, 2021). The aim of this excerpt of the ongoing doctoral studies project is to present some possible connections between decolonial pedagogies in teaching and participatory action research (Schissel, De Korne, López-Gopar, 2007) in linguistic education *with children* (Malta, 2019) as a methodology in research that problematizes the hegemony of 'teaching' of English language *for* and *with* children (Tonelli, 2023). To this end, we analyzed data generated during an undergraduate course for English teachers at a public university in the state of Paraná, Brazil. We conclude the preliminary analysis with a brief reflection on how participatory action research can be a strong ally in favor of decolonial attitudes and practices in research on English linguistic education *for* and *with* children.

Keywords: Linguistic education *with* children; Research methodologies; Decolonial perspectives.

FORMAÇÃO INICIAL DE PROFESSORES PARA INTERNACIONALIZAÇÃO: UMA SEQUÊNCIA DE FORMAÇÃO A PARTIR DE INGLÊS PARA FINS ESPECÍFICOS

Lucas Ricci Pereira de Andrade (mestrado)
Profa. Dra. Vera Lúcia Lopes Cristovão (orientadora)
Profa. Dra. Francini Percinoto Poliselí Corrêa - UNESPAR (debatedora)

RESUMO: A internacionalização do ensino superior é um processo conectado à globalização que vem ganhando força a partir da década de 1990 (Morosini, 2006; Sousa et al., 2019). Assim, se faz necessário pensar também na formação de professores de língua inglesa para atuarem nesses contextos. Com isso, o presente trabalho tem como objetivos a) Mapear entendimentos relacionados à internacionalização e ensino de inglês para fins específicos de professores de inglês em formação inicial, b) Analisar a participação dos professores em formação ao longo da aplicação da Sequência de Formação sobre ensino de inglês para internacionalização e c) Identificar as capacidades de linguagem e docente desenvolvidas pelos alunos durante a intervenção. Para atingir esses objetivos, a pesquisa busca uma intervenção no curso de Letras - Inglês da Universidade Estadual de Londrina através de uma Sequência de Formação sobre internacionalização e ensino de inglês para fins específicos. Os dados serão analisados a partir da abordagem do Interacionismo Sociodiscursivo (ISD) (Bronckart, 1999), Capacidades de Linguagem (Dolz; Pasquier; Bronckart, 2017; Cristovão, Stutz, 2011; Lenharo, 2016), Capacidades docentes (Miquelante, 2019) e modos de agir/participação social (Fogaça, 2010; Lenharo, 2016). Espera-se que este trabalho contribua positivamente para formação crítica de professores de línguas e futuras pesquisas na formação inicial de professores para atuarem em contexto de internacionalização.

Palavras-chave: Internacionalização. Formação Inicial de Professores. Inglês para Fins Específicos.

A CO-CONSTRUÇÃO DE UM CURRÍCULO DE LÍNGUA INGLESA PARA OS ANOS INICIAIS DO ENSINO FUNDAMENTAL I: UMA PROPOSTA PAUTADA EM UM DOCUMENTO-BASE CONSIDERANDO AS NECESSIDADES GLOCAIS

Marcella Bordini (doutorado)
Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli (orientadora)
Profa. Dra. Mariana Furio da Costa - UEL (debatedora)

RESUMO: É ampla a gama de estudos que se ocupa do ensino e da aprendizagem de inglês para crianças (SECCATO; TONELLI; SELBACH, 2022; BROSSI, 2022). Como lacuna de pesquisa identificamos a necessidade de incluir a comunidade escolar, principalmente os pais/responsáveis pelas crianças (BALBINO; MORAES, 2023), para que suas vozes sejam ouvidas. Esta apresentação consiste no recorte de tese de doutorado em andamento que tem como um dos objetivos analisar as perspectivas das famílias sobre as possibilidades de co-construção de currículos de língua inglesa, sob uma perspectiva pós-crítica. Para isso, partimos do Documento-base para a elaboração de diretrizes curriculares nacionais para a língua inglesa nos anos iniciais do ensino fundamental (British Council, 2022) para identificar possibilidades de co-construção de currículo para uma educação linguística pós-crítica que atenda às necessidades glocais (ROBERTSON, 1994, 1995). Este trabalho tem seu escopo na Linguística Aplicada e se configura como um estudo de caso (GODOY, 1995). Os dados coletados (questionário via Whatsapp e entrevistas) indicam que os pais acreditam que a língua inglesa é importante para o futuro das crianças, porém uma pequena porcentagem afirma ser importante para sua própria formação. A terceira etapa da pesquisa se dará por meio de rodas de conversa com os pais via meet para a co-construção de um currículo.

Palavras-chave: Língua inglesa. Currículo. Necessidades Glocais.

ALFABETIZAÇÃO BILÍNGUE EM LÍNGUAS DE PRESTÍGIO NO BRASIL: UMA PROPOSTA DE FORMAÇÃO PARA PROFESSORES

Vivian Campagnolli Bergantini Saviolli (doutorado)
Profa. Dra. Cláudia Cristina Ferreira (orientadora)
Profa. Dra. Juliana Reichert Assunção Tonelli - UEL(debatedora)

RESUMO: A educação bi/multilíngue de línguas de prestígio é um fenômeno educacional relativamente recente e que tem experienciado um crescimento ascendente (Megale, 2018). Pesquisas brasileiras sobre alfabetização nas escolas bilíngues, em que as práticas são compartimentalizadas (distanciando-se de uma perspectiva heteroglóssica) ainda são insuficientes. Assim, o objetivo geral desta pesquisa é investigar como e quais práticas informadas de alfabetização bilíngue os professores elaboram para seu contexto de atuação durante uma formação continuada. O referencial teórico que fundamenta essa proposta são os estudos recentes sobre educação bi/multilíngue a partir de um viés heteroglóssico (Garcia, 2009) e iniciativas a serem mapeadas sobre alfabetização em duas línguas. Os dados serão coletados por meio de questionário, gravação e transcrição de áudio e entrevistas compreensivas (Kaufmann, 2013) e serão analisados por meio do referencial de núcleos de significação (Vygotsky, 1998; Aguiar; Ozella, 2006, 2013). Espero que essa pesquisa possa contribuir para a formação do professor bilíngue e para a compreensão do grupo sobre o processo de aquisição inicial da língua escrita de crianças que estudam em escolas bilíngues por meio de sugestões de atividades que promovam a alfabetização em duas línguas.

Palavras-chave: Alfabetização bilíngue. Educação bi/multilíngue. Formação de Professores.

A MUDANÇA CLIMÁTICA VIA TELETANDEM, COMO INSTRUMENTO DE ENSINO E APRENDIZAGEM DE ESCRITA EM LÍNGUA INGLESA.

William Messias Pereira Secco (mestrado)
Profa. Dra. Vera Lucia Lopes Cristovão (orientadora)
Profa. Dra. Marlene Aparecida Ferrarini-Bigareli (coorientadora)
Profa. Dra. Micheli Gomes de Souza - UNESP (debatedora)

RESUMO: Esta pesquisa se insere no contexto Teletandem (TTD), com o objetivo geral de investigar em que medida o TTD pode ser espaço de construção de conhecimento de escrita em línguas e as representações sobre escrita e de estudantes de Letras-Inglês do 1º ano da UEL. Portanto, realizar um levantamento dos tipos de mediação, diários de aprendizagem e pesquisas com gênero no TTD, descrever o material utilizado nas mediações com foco nas experiências em TTD e escrita, coleta de atividades relacionadas à mudança climática com produção inicial, reescritas e produção final com uso de rubrica, por último analisar as representações do estudantes sobre escrita nas sessões de mediações. TTD é para Vassallo & Telles (2009) um contexto virtual à distância, com comunicação síncrona, com aplicativos de videoconferência entre um par de falantes de línguas diferentes que desejem falar a língua um do outro, os participantes estabelecem um compromisso para construir os conhecimentos, de modo autônomo, colaborativo (recíproco) e com uso separado de línguas. A escrita dos estudantes universitários no TTD é uma lacuna de pesquisa, compreendemos a escrita via práticas sociais (mediações de escrita), os estudantes realizam atividades com tema mudança climática, desenvolvem a escrita situada que potencializa a sua autonomia. (Fiad, 2011; Lea & Street, 2014; Vignoli, Ferrarini-Bigareli, Cristovão, 2021) Concordando com as autoras, essa pesquisa foca o desenvolvimento de escrita para estudantes de Letras-Inglês buscando um novo espaço para essa prática no contexto TTD.

Palavras-chave: Escrita em língua inglesa. Teletandem. Mudança climática.